

2026

Guide d'utilisation du Swim Spa

Ce manuel comprend

Informations sur l'installation, l'utilisation, l'entretien et la sécurité



Manuel Français

REMARQUE

CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ESSENTIELLES

Ce manuel rassemble des consignes essentielles de sécurité, d'utilisation et d'installation – à lire avant de mettre en place ou d'utiliser le Swim Spa.

Bienvenue aux nouveaux propriétaires de Swim Spa

Cher propriétaire de spa de nage,

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau spa de nage. Vous tenez désormais entre vos mains la clé du bien-être : une escapade relaxante à portée de main, prête à être savourée dans votre jardin, chaque jour !

Nous souhaitons que vous profitiez pleinement de votre spa de nage. De nombreuses heures ont été consacrées à sa conception afin de vous garantir une expérience optimale d'hydrothérapie et de détente. Seuls des composants de la plus haute qualité ont été sélectionnés pour assurer un fonctionnement fiable pendant de nombreuses années. Votre confort et votre plaisir ont été pensés dès le départ dans la création de votre spa de nage.

Nous vous invitons à parcourir attentivement ce guide d'utilisation. Vous y trouverez toutes les recommandations pour l'entretien de votre spa de nage, une présentation complète des commandes, des consignes de sécurité, une section dédiée au dépannage et bien plus encore.

Merci de votre confiance et de votre fidélité. Nous sommes ravis de pouvoir vous accompagner !



Scannez le code QR si vous souhaitez remplacer le manuel du propriétaire.

Coordonnées de votre revendeur

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ4-11	ENTRETIEN GÉNÉRAL	HIVERNAGE / REDÉMARRAGE DE VOTRE SPA DE NAGE AU PRINTEMPS 39-40
ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT	DU SWIM SPA28-29	Procédure d'hivernage
Instructions de sécurité importantes	Capot d'aspiration	Procédure de mise en route
Lire attentivement et respecter	Protéger la couverture	
	Protéger les appuie-têtes	
INFORMATIONS ESSENTIELLES 12	Entretien des buses de fontaine	
	Protéger la surface	
NORMES ÉLECTRIQUES AMÉRICAINES 13-17	VOCABULAIRE SWIM SPA 30-35	ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA DE NAGE COMMANDES SUPÉRIEURES 41
	Buses	FONCTIONS GÉNÉRALES 42-44
NORMES ÉLECTRIQUES EUROPÉENNES 18-19	Vanne de dérivation d'eau	DIAGNOSTIC GÉNÉRAL
	Commande de la fontaine	MESSAGE 45-46
PLANS SCHÉMATIQUES DU SWIM SPA20-22	Réglage de la cascade	
	Réglage d'air	DÉPANNAGE 47-48
INSTALLATION ET LIVRAISON	Panneau d'accès à l'équipement	
CONSEILS PRATIQUES23-24	Panneaux d'accès	RÉSUMÉ DE GARANTIE 49-50
Exigences pour la dalle et le support	Vidange de votre swim spa	Avertissement
Exigences pour balcons et terrasses	Clapet déversoir	Panneau de sécurité
Dégagement d'accès	Éclairage du swim spa	Fabricant du spa de nage
Installation extérieure	Chauffage du swim spa	
Installation intérieure	Vannes principales	
Exigences électriques	Pompe principale	
	Pompe secondaire	
INSTRUCTIONS AVANT MISE EN SERVICE 25	Troisième pompe	
Pompe d'amorçage	ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA DE NAGE 36-39	
	Nettoyage de l'eau de votre spa de nage	
EMPLACEMENTS	Remplissage du spa de nage avec de l'eau	
ES FILTRES / ENTRETIEN26-27	Analyse de l'eau	
Filtres doubles / Filtres simples	Équilibrage	
Nettoyage et remplacement de la cartouche de filtre	Pompe de circulation	
Modèle fermé	Ozonateur	
Modèle ouvert		

Ce guide d'utilisation met en avant les symboles suivants pour souligner certains points importants.



Le symbole d'alerte sécurité signale un risque potentiel



AVERTISSEMENT



PRUDENCE



REMARQUE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ : À FAIRE ET À NE PAS FAIRE

À FAIRE

- LISEZ attentivement toutes les instructions d'utilisation.
- LISEZ, comprenez et appliquez toutes les consignes de sécurité, d'avertissement et de danger avant toute utilisation.
- TESTEZ la température de l'eau avec la main avant d'entrer.
- VÉRIFIEZ régulièrement que les couvercles d'aspiration sont bien fixés et encore valides.
- GARDEZ le couvercle fermé lorsque le spa de nage n'est pas utilisé.

Le fabricant du spa de nage doit fournir des instructions pour que le spa soit sécurisé contre tout accès non autorisé, conformément à la réglementation locale.

À NE PAS FAIRE

- NE BOUCHEZ PAS et ne vous asseyez pas sur la zone du filtre.
- N'AUTORISEZ PAS les jeux brusques ou l'utilisation sans surveillance de votre spa de nage.
- NE PERMETTEZ À PERSONNE de manipuler ou de jouer avec les dispositifs de sécurité ou d'aspiration du spa de nage.

DIAGRAMME DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT / PRÉCAUTION



DIAGRAMME DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT / PRÉCAUTION

ATTENTION

IMPROPER WIRING WILL VOID WARRANTY

WIRING REQUIREMENTS:

- 2-Hots, 1-Neutral, 1-Isolated Ground
- 4 Wire #6 AWG minimum 75°C copper conductor

Note: The white neutral wire from the back of the GFCI MUST be connected to an incoming line neutral. The internal mechanism of the GFCI requires this neutral connection. The GFCI will not work without it.

(WHITE WIRE TO THE SPA)

SPA CONTROL BOX

Y-SERIES
Refer To Manual

02262025 GFCI TAG

ATTENTION

UNE CONNECTION INADEQUATE ANNULERA LA GARANTIE

CABLAGE REQUIS:

- 2-Lignes, 1 Neutre et 1 Mise a la Terre (Ground) isolé
- 4 Fils #6 AWG en cuivre min. 75°C est requis lorsque

Note: Le fil de neutre (blanc) provenant de l'arrière du disjoncteur doit être connecté à un fil de neutre entrant. Le mécanisme interne du disjoncteur a besoin de cette connexion. Le disjoncteur ne fonctionnera pas sans celle-ci.

(LIGNE BLANCHE VERS LE SPA)

BOITIER DU SPA

Y-SERIES
Se référer au manuel

02262025 GFCI TAG

WARNING

DURING PREGNANCY, SOAKING IN HOT WATER MAY CAUSE DAMAGE TO THE FETUS. LIMIT USE TO 10 MINUTES AT A TIME.

PREVENT DROWNING
SPA HEAT SPEEDS UP THE EFFECTS OF ALCOHOL, DRUGS OR MEDICINE AND CAN CAUSE UNCONSCIOUSNESS. IMMEDIATELY LEAVE SPA IF UNCOMFORTABLE OR SLEEPY.

PREVENT CHILD DROWNING
WATER ATTRACTS CHILDREN. ALWAYS ATTACH A SPA COVER AFTER EACH USE.

AVERTISSEMENT!

PENDANT LA GROSSESSE, SE BAIIGNER DANS UNE EAU CHAUDE PEUT NUIRE À LA SANTÉ DU FŒTUS. LIMITEZ LE TEMPS DE BAIGNADE À 10 MINUTES.

RISQUE DE NOYADE
LA CHALEUR DU SPA ACCÉLÈRE LES EFFETS DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE CERTAINS MÉDICAMENTS, ET PEUT PROVOQUER UNE PERTE DE CONNAISSANCE. SORTIR DU SPA IMMÉDIATEMENT SI VOUS VOUS SENTEZ MAL OU ÉTOURDI.

RISQUE DE NOYADE POUR LES ENFANTS
L'EAU ATTIRE LES ENFANTS. PENSEZ TOUJOURS À ATTACHER LA COUVERTURE DE VOTRE SPA APRÈS CHAQUE UTILISATION.

02262025 - V1

ATTENTION/ATTENTIE/ATTENZIONE

INSTALL FILTERS BEFORE FILLING SPA!

1. Remove filters from plastic bag.
2. Carefully thread filters into fittings.
3. DO NOT OVERTIGHTEN. A snug fit is all that is required.

AVANT DE METTRE DE L'EAU:

1. Enlever le plastique sur les cartouches de filtration.
2. Visser les cartouches dans l'emplacement.
3. NE PAS SERRER TROP FORT, il suffit d'ajuster les cartouches.

INSTALE FILTROS ANTES DE LLENAR EL SPA!

1. Saque los filtros de la bolsa de plástico.
2. Con cuidado, instale los filtros en sus emplazamientos.
3. NO LOS APRETE DEMASIADO. Basta con ajustarlos.

02262025 - FV

Please avoid using any spa chemicals that contain Tri Chlorine. Tri Chlorine based spa chemicals have been found to react adversely with the materials used to produce these components. We recommend the use of Chlorine and Bromine based products only. Any structural and/or cosmetic jet failure linked to the use of Hydrogen Peroxide based products will not be covered under your warranty. Please consult your Dealer for approved chemical options.

Merci de ne pas utiliser de produits chimiques pour spas contenant du trichlore. Les produits pour spas à base de Peroxyde d'hydrogène produisent une réaction chimique qui va dégrader les jets. Nous recommandons l'utilisation de produits à base de Chlore ou de Brome seulement. Aucun jet défectueux avec du trichlore ne pourra être couvert par la garantie. Merci de consulter votre revendeur pour obtenir des conseils sur les produits chimiques compatibles.

Por favor, no utilice ningún producto químico que contenga agua oxigenada. Se ha comprobado que este tipo de productos químicos reaccionan negativamente con los materiales utilizados para producir estos componentes. Recomendamos el uso de productos exclusivamente basados en cloro y bromo. Cualquier avería o fallo de los jets relacionados con el uso de productos basados en agua oxigenada no quedará cubierta por la garantía. Por favor, consulte con su distribuidor para obtener información sobre los productos químicos compatibles.

02262025 - CJT

WARNING

REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION
1. Never place an electric appliance within 5 feet of spa.

REDUCE THE RISK OF CHILD DROWNING
1. Supervise children at all times.
2. Attach spa cover after each use.

REDUCE THE RISK OF OVERHEATING
1. Check with a doctor before use if pregnant, diabetic, in poor health, or under medical care.
2. Exit immediately if uncomfortable, dizzy, or sleepy. Spa heat can cause hyperthermia and unconsciousness.
3. Spa heat in conjunction with alcohol, drugs or medication can cause unconsciousness.

WHEN PREGNANT Soaking in hot water for long periods can harm your fetus. Measure water temperature before entering.

1. Do not enter spa if water is hotter than 104° F (40° C).
2. Do not stay in spa for longer than 10 minutes.

02262025 - VS

Information for Permanent Installation

CONFORMS TO: UL STD 1563
CERTIFIED TO: CSA STD C22.2 NO. 218.1

Model No. _____
Serial No. _____
Date of Man. _____

CSA ENCLOSURE TYPE 3 FOR INDOOR/OUTDOOR USE

Intertek 9801203

Pack: YE Pack: YT

VOLTS: 240	VOLTS: 240
HERTZ: 60	HERTZ: 60
AMP: 40 or 48	AMP: 40 or 48
PHASE: 1	PHASE: 1

FLOW RATE: 190 GPM

Attached GFCI cord is removable for Permanent installation

Must be GFCI protected 680.44 (NEC)
Must be at or above grade to meet "Self Contained Guidelines"

03232025-TEL

DS DYNASTY SPAS Dynasty Spas • Athens • Tennessee • USA

L'information pour l'installation permanente

CONFORME À: UL DST 1563
CERTIFIÉ À: NO. 218.1 DE CSA DST C22.

NO. DE MODÈLE: _____
NO. DE SÉRIE: _____
DATE DE FABRICATION: _____

CSA TYPE 3 POUR UTILISATION INTERNE ET EXTERNE

Intertek 9801203

Caractéristiques électriques

Contrôleur: YE	Contrôleur: YT
VOLTAGE: 240	VOLTAGE: 240
FRÉQUENCE: 60	FRÉQUENCE: 60
AMPÉRAGE: 40 ou 48	AMPÉRAGE: 40 ou 48
PHASE: 1	PHASE: 1

DÉBIT: 190 GPM

Le disjoncteur de Fuite à la terre est démontable pour l'Installation permanente

Doit être protégé par un disjoncteur différentiel (GFCI) 680.44 (NEC). Doit être au niveau du sol ou au-dessus pour respecter les "Directives pour l'autonomie"

03232025-TEL

DS DYNASTY SPAS Dynasty Spas • Athens • Tennessee • USA

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION
1. Ne jamais placé un appareil électrique à moins de 5 pieds du spas.

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE NOYADE CHEZ LES ENFANTS.
1. Surveiller les enfants en tout temps
2. Attacher le couvert du spa après usage.

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE SURCHAUFFE
1. Si vous êtes enceinte, diabétique, en mauvaise santé ou sous suivi médical, consulter votre docteur avant l'utilisation.
2. Sortir immédiatement du spa si vous êtes inconfortable, ressentez un malaise ou vous endormez, la chaleur du spa peut causer de l'hypothermie et des pertes de consciences.
3. La chaleur du spa, la consommation de drogues et d'alcool ou de médicaments peut causer des pertes de conscience.

LORSQU'ENCEINTE LA BAIGNADE DANS L'EAU CHAUDE PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE PEUT ÊTRE NUISIBLE AU FŒTUS. TOUJOURS VÉRIFIER LA TEMPÉRATURE AVANT D'ENTRER.

1. Ne pas utiliser le spa si la température est plus élevée que 104 F (40c).
2. Ne pas rester dans le spa plus de 10 minutes.

02262025 - VS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Votre nouveau swim spa est livré avec un panneau de sécurité. Ce panneau, conçu pour assurer votre protection ainsi que celle de vos invités, convient parfaitement à une utilisation extérieure même en milieu humide. Veuillez à installer ce panneau à un endroit bien visible pour tous les utilisateurs du swim spa.

Prenez le temps d'indiquer à chacun l'emplacement exact du panneau de sécurité et d'expliquer l'importance des consignes de sécurité qui y figurent.

à vos invités. N'oubliez pas, votre sécurité et celle de toute personne profitant du spa de nage restent notre priorité absolue.

Le panneau doit être fixé à l'aide de vis ou de tout autre système d'attache permanent. Pour obtenir des panneaux supplémentaires ou de remplacement, contactez votre revendeur ou adressez-vous directement à notre usine.

○ NE PAS GRIMPER NI MARCHER SUR LA MARGELLE ○

! DANGER



**EAU PEU PROFONDE
NE PAS PLONGER - NE PAS SAUTER**



**LES PLONGEONS ET LES SAUTS
POURRAIENT CAUSER LA MORT,
LA PARALYSIE OU DES BLESSURES PERMANENTES**

**LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES POURRAIT CAUSER
LA MORT, LA PARALYSIE OU DES BLESSURES PERMANENTES**

COMMENT PRÉVENIR LES ACCIDENTS

- Il est interdit de plonger dans cette piscine / ce spa.
- En toutes circonstances, ne pas plonger dans cette piscine / ce spa.
- Ne pas utiliser de glissade avec cette piscine / ce spa.
- Ne pas utiliser d'équipement de plongeur avec cette piscine / ce spa.

COMMENT PRÉVENIR LES NOYADES D'ENFANTS

- Les enfants doivent être surveillés et supervisés en tout temps lorsqu'ils utilisent la piscine / le spa.
- Les enfants ne doivent pas avoir accès à la piscine / au spa sans la présence d'un adulte.
- La piscine / le spa doit être fermé(e), inaccessible et / ou verrouillé(e) lorsque personne ne le / les utilise.
- Les marches et échelles escamotables doivent être retirées lorsque personne n'utilise la piscine / le spa.
- Les échelles / marches à accès contrôlé doivent être enlevées ou fixées de manière à demeurer inaccessibles lorsque personne n'utilise la piscine / le spa.

COMMENT PRÉVENIR LES AUTRES ACCIDENTS

- Ne jamais se baigner seul(e).
- Ne pas utiliser la piscine / le spa sous l'effet de l'alcool ou des drogues.
- Les gens qui ne savent pas nager doivent demeurer dans la partie peu profonde de la piscine / du spa.


Pour plus d'information, veuillez lire les renseignements sur l'utilisation et sur la sécurité qui ont été fournis dans la trousse d'installation / le guide du propriétaire.

TÉLÉPHONE D'URGENCE


02262025 05 11X17

○ NO CLIMBING OR WALKING ON TOP RAIL ○

! DANGER



**SHALLOW WATER
NO DIVING - NO JUMPING**



**DIVING OR JUMPING MAY
CAUSE DEATH, PARALYSIS OR
PERMANENT INJURY**

**FAILURE TO FOLLOW THESE RULES
MAY CAUSE DEATH, PARALYSIS OR PERMANENT INJURY**

HOW TO PREVENT DIVING/JUMPING ACCIDENTS

- This is a non-diving pool/swim spa system.
- Do not dive or jump into this pool/swim spa under any circumstances.
- Do not utilize sliding equipment with this pool/swim spa system.
- Do not utilize diving equipment with this pool/swim spa system.

HOW TO PREVENT CHILD DROWNING ACCIDENTS

- Children must be constantly and closely supervised when using the pool/swim spa system.
- Children must not be allowed in the pool/swim spa system area without an adult being present.
- The pool/swim spa system cover must be closed and locked when the pool/swim spa system is not being used.
- Portable ladders must be removed when not in use.
- Limited access ladders must be removed or latched in the raised position when not in use.

HOW TO PREVENT OTHER ACCIDENTS

- Do not swim alone.
- Do not use the pool/swim spa system if you taken drugs or consumed alcohol.
- Non-swimmers must stay in the shallow end of the pool/swim spa system.

For additional information please read the safety and usage information supplied in the Installer/Owner envelope.

EMERGENCY PHONE NUMBER

02262025 05 11X17

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT:

Les femmes enceintes ou susceptibles de l'être doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa de nage ou un jacuzzi.

AVERTISSEMENT:

Une température de l'eau supérieure à 40°C (104 °F) peut présenter un risque pour la santé.

AVERTISSEMENT:

Avant d'entrer dans le spa de nage ou le jacuzzi, vérifiez la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis.

AVERTISSEMENT:

N'utilisez pas le spa de nage ou le bain à remous juste après un exercice physique intense.

AVERTISSEMENT:

Une immersion prolongée dans un spa de nage ou un bain à remous peut nuire à votre santé.

AVERTISSEMENT:

Ne laissez aucun appareil électrique (comme une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision) à moins de 1,5 mètre du spa de nage ou du bain à remous.

AVERTISSEMENT:

Veillez à maintenir l'équilibre chimique de l'eau conformément aux recommandations du fabricant.

L'eau du spa ou du spa de nage doit être analysée et traitée selon la réglementation locale en vigueur.

AVERTISSEMENT:

Pour l'entretien et la désinfection de l'eau des piscines et spas, veuillez vous référer au Code uniforme des piscines, spas et bains à remous, Chapitre 5 – Qualité de l'eau.

AVERTISSEMENT !

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, il est essentiel de respecter les précautions de sécurité suivantes :

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

1. AVERTISSEMENT - Pour limiter les risques de blessure, n'autorisez jamais les enfants à utiliser ce produit sans une surveillance attentive et constante.

2. DANGER - RISQUE DE NOYADE POUR ENFANTS. Prenez toutes les précautions nécessaires afin d'empêcher l'accès non autorisé par des enfants. Pour éviter tout accident, veillez à ce que les enfants ne puissent pas utiliser le spa de nage sans être surveillés en permanence.

REMARQUE: Ce modèle est équipé d'un connecteur pour relier un câble en cuivre No. 4 AWG minimum, résistant à 75°C, entre cette unité et tout équipement métallique, coffret métallique d'appareillage électrique, conduite d'eau métallique ou toute pièce conductrice située à moins de.

3. DANGER – RISQUE D'ÉLECTROCUTION. Installez le spa de nage à une distance minimale de cinq (5) pieds (1,52 m) de toute surface métallique. Il est possible d'installer le spa de nage à moins de cinq (5) pieds (1,52 m) d'une surface métallique, à condition que, conformément au Code National de l'Électricité / IEC, chaque surface métallique soit reliée de façon permanente à la borne de connexion par un conducteur en cuivre d'au moins No. 4 AWG (6 mm) certifié 75°C. Une cosse de mise à la terre est prévue à cet effet.

4. DANGER – RISQUE DE BLESSURE. Les accessoires d'aspiration de ce spa de nage sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau généré par la pompe. Si vous devez remplacer les accessoires d'aspiration ou la pompe, veillez à ce que les débits soient compatibles.

REMARQUE: N'utilisez jamais le spa de nage si les accessoires d'aspiration sont endommagés ou manquants. Ne remplacez jamais un accessoire d'aspiration par un modèle dont le débit est inférieur à celui indiqué sur la pièce d'origine.

5. DANGER – Si les composants de sortie d'aspiration ne sont pas maintenus exempts de débris comme les feuilles, la saleté, les cheveux, le papier et • Avant chaque utilisation, vérifiez systématiquement la température de

autres matières, le risque de coincement par aspiration augmente. Les composants d'aspiration ont une durée de vie limitée. La grille ou le couvercle l'eau. doivent être contrôlés régulièrement et remplacés au moins tous les sept ans, ou dès qu'ils sont endommagés, cassés, fissurés, manquants ou mal fixés. Si l'accessoire d'aspiration est manquant ou endommagé, remplacez-le par un modèle de même débit ou supérieur. Utiliser un accessoire de débit inférieur pourrait entraîner un coincement du corps, risquant de graves blessures voire la noyade. N'utilisez jamais le spa de nage ou le bain à remous si le composant d'aspiration est absent, cassé ou non sécurisé selon les instructions. Ce composant a pour but d'éviter le coincement du corps. Utiliser le spa de nage ou le bain à remous avec une grille d'aspiration manquante, défectueuse ou mal fixée peut occasionner de graves blessures, y compris la noyade. Lorsque le spa de nage ou le bain à remous fonctionne, l'aspiration est active à cet endroit. Les utilisateurs ne doivent en aucun cas bloquer

6. AVERTISSEMENT - Installez le spa de nage de façon à pouvoir évacuer facilement l'eau du compartiment contenant les éléments électriques, afin d'éviter tout dommage matériel. Prévoyez également un espace d'au moins 60 cm autour du spa de nage pour permettre un accès suffisant lors de l'entretien. Consultez votre revendeur pour connaître les exigences spécifiques.

7. AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE :

- RAPPEL – Il est strictement interdit de plonger dans un spa de nage.
- Toujours entrer dans l'eau par les pieds.
- N'utilisez jamais le spa de nage seul(e).
- Pénétrez et sortez du spa de nage lentement à chaque fois.

cette ouverture avec leur corps ; toute obstruction volontaire ou involontaire peut entraîner des blessures graves ou la noyade.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

7. AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE (SUITE) :

es personnes souffrant d'obésité ou ayant des antécédents de maladies cardiaques, de diabète, d'hypertension, d'hypotension ou de troubles circulatoires doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa de nage.

L'utilisation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa de nage peut entraîner une perte de connaissance et augmenter le risque de

Comme une température d'eau trop élevée peut présenter un risque important pour le fœtus lors des premiers mois de grossesse, il est conseillé aux femmes enceintes ou susceptibles de l'être de limiter la température du spa de nage à 40 °C (104 °F). Pour les adultes, des températures plus basses sont recommandées

Les personnes prenant des médicaments doivent consulter leur médecin

avant d'utiliser le spa de nage, car certains traitements peuvent provoquer de la pour une utilisation prolongée (plus de 10 minutes) et pour les jeunes enfants. Une exposition longue à des températures élevées peut entraîner une hyperthermie, somnolence, tandis que d'autres peuvent modifier le rythme cardiaque, la tension artérielle ou la circulation sanguine.

Une température d'eau excessive peut être dangereuse. L'eau du spa de nage ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Les températures comprises entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) sont considérées comme sûres pour un adulte en bonne santé.

La température corporelle des enfants augmente plus vite que celle des adultes dans une eau dont la température est élevée (au-dessus de 99 °F). Les enfants devraient passer moins de temps dans une eau supérieure à la température du corps que les adultes.

AVERTISSEMENT !

Hyperthermie : L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés la température corporelle normale, soit 98,6° F.

LES SYMPTÔMES DE L'HYPERTHERMIE COMPRENNENT :

- Vertiges
- Évanouissements
- Somnolence
- Léthargie
- Augmentation de la température interne du corps

LES CONSÉQUENCES DE L'HYPERTHERMIE INCLUENT :

- Incapacité à reconnaître un danger imminent
- Absence de perception de la chaleur
- Oubli du besoin de sortir du spa de nage
- Difficulté physique à sortir du spa de nage
- Risque de dommages au fœtus chez la femme enceinte
- Perte de connaissance pouvant entraîner une noyade

8. AVERTISSEMENT - La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut considérablement augmenter le risque d'hyperthermie dans les spas et piscines de nage.

ndre de l'alcool, des drogues ou des médicaments avant ou pendant l'utilisation d'un spa de nage peut entraîner une perte de connaissance et un risque de noyade.

Les personnes sous traitement médical doivent consulter leur médecin avant toute utilisation du spa de nage, certains médicaments pouvant provoquer

de la somnolence tandis que d'autres peuvent avoir un impact sur le rythme cardiaque, la tension artérielle ou la circulation sanguine.

9. RAPPEL - La température idéale pour la nage ou l'exercice aquatique se situe autour de 27° C (80°).

REMARQUE - Les personnes souffrant d'infections ou de plaies ne doivent pas utiliser le spa de nage. Des températures d'eau élevées peuvent favoriser la prolifération de bactéries si la désinfection n'est pas adéquate.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

10. DANGER – RISQUE D'ÉLECTROCUTION.

N'approchez aucun appareil électrique, tel qu'une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision à moins de cinq (5) pieds (1,52 m) du swim spa. Ne manipulez jamais d'appareils électriques à l'intérieur du swim spa ou avec les mains mouillées.

11. AVERTISSEMENT – RISQUE DE SUFFOCATION.

Si votre swim spa est équipé d'un chauffage, il doit être utilisé uniquement à l'extérieur, sauf si une ventilation adaptée est prévue pour une installation intérieure.

12. ATTENTION – RISQUE D'ÉLECTROCUTION.

Ne laissez jamais le compartiment audio ouvert.

13. ATTENTION - RISQUE D'ÉLECTROCUTION.

Ne remplacer les composants que par des pièces strictement identiques.

14. AVERTISSEMENT - PRÉVEZ TOUT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION. N'ajoutez aucun accessoire (par exemple, haut-parleur supplémentaire, casque, équipement audio/vidéo additionnel, etc.) au système.

Ces appareils ne sont pas équipés d'une antenne extérieure.

Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même : ouvrir ou retirer les capots pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Confiez toute intervention à un technicien qualifié spécialisé en spas de nage.

Si le ou les câbles d'alimentation sont endommagés, si de l'eau pénètre dans le haut-parleur, le compartiment audio ou tout autre élément électrique, si le bouclier de protection présente des signes de détérioration ou si l'appareil montre tout autre signe de dommage potentiellement dangereux, coupez le disjoncteur mural et contactez votre technicien de maintenance.

15. DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION.

Ne placez aucun appareil électrique, tel qu'une lampe, un téléphone, une radio ou un téléviseur, à moins de cinq pieds (1,52 m) du spa de nage.

Une borne de couleur verte ou une borne marquée G, GR, Terre, Mise à la terre ou le symbole représenté sur la figure 14.1 de la norme UL1563 est située à l'intérieur du boîtier ou du compartiment de raccordement électrique. Afin de réduire les risques de choc électrique, cette borne doit être raccordée au système de mise à la terre du panneau de distribution électrique à l'aide d'un fil de cuivre continu de section équivalente à celle des conducteurs d'alimentation de l'équipement.

Deux cosses marquées « Cosses de liaison équipotentielle » sont fournies sur la surface extérieure ou à l'intérieur du boîtier ou du compartiment de raccordement électrique. Afin de réduire les risques de choc électrique, raccordez le réseau de liaison équipotentielle local de la zone du spa de nage à ces bornes à l'aide d'un conducteur en cuivre isolé ou nu d'une section minimale de 4 AWG.

Tous les composants métalliques installés sur place, tels que les rampes, les échelles, les bondes ou autres accessoires similaires situés à moins de 3 m du spa de nage, doivent être raccordés à la barre de mise à la terre de l'équipement à l'aide de conducteurs en cuivre d'une section minimale de 4 AWG.

ATTENTION – Vérifiez le disjoncteur différentiel à chaque utilisation du spa de nage.

ATTENTION – Lisez attentivement le manuel d'utilisation.

ATTENTION – Veillez à ce qu'un système de drainage adéquat soit prévu si l'appareil doit être installé dans une fosse ou toute installation similaire.

AVERTISSEMENT – Une température de l'eau supérieure à 104 °F (40 °C) peut présenter un danger pour votre santé.

AVERTISSEMENT – Coupez l'alimentation électrique avant toute intervention de maintenance.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT: Les enfants ne doivent jamais utiliser un swim spa ou un jacuzzi sans la surveillance d'un adulte.

AVERTISSEMENT: Ne vous servez pas du swim spa ou du jacuzzi sans que toutes les protections d'aspiration soient correctement installées, afin d'éviter tout risque de coincement du corps ou des cheveux.

AVERTISSEMENT: Les personnes sous traitement médical ou ayant des antécédents de santé doivent consulter leur médecin avant d'utiliser un swim spa ou un jacuzzi.

AVERTISSEMENT: Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser un swim spa ou un jacuzzi.

AVERTISSEMENT: Pour éviter tout accident, soyez vigilant lors de l'entrée ou de la sortie du swim spa ou du jacuzzi.

AVERTISSEMENT: Les femmes enceintes ou susceptibles de l'être devraient demander l'avis de leur médecin avant d'utiliser un swim spa ou un jacuzzi.

AVERTISSEMENT: Une température de l'eau supérieure à 104oF (40oC) peut présenter un risque pour votre santé.

AVERTISSEMENT: Avant d'entrer dans le spa de nage ou le bain à remous, vérifiez la température de l'eau avec un thermomètre précis.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le spa de nage ou le bain à remous immédiatement après un effort physique intense.

AVERTISSEMENT: Une immersion prolongée dans le spa de nage ou le bain à remous peut présenter des risques pour votre santé.

AVERTISSEMENT: Ne laissez pas d'appareils électriques (comme une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision) à moins de 1,5 mètre de ce spa de nage ou bain à remous.

AVERTISSEMENT: Veillez à maintenir l'équilibre chimique de l'eau conformément aux instructions du fabricant.

L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés la température corporelle normale de 37°C (98,6°F). Les signes d'hyperthermie peuvent inclure somnolence, léthargie et une élévation de la température interne du corps. Les conséquences de l'hyperthermie incluent

- (a) absence de conscience du danger imminent
- (b) incapacité à ressentir la chaleur
- (c) non reconnaissance du besoin de sortir du spa de nage
- (d) incapacité physique à sortir du spa de nage
- (e) risques pour le fœtus chez les femmes enceintes
- (f) perte de connaissance et risque de noyade

AVERTISSEMENT: LA CONSOMMATION D'ALCOOL OU DE DROGUES PEUT ACCROÎTRE DE FAÇON IMPORTANTE LE RISQUE D'HYPERTHERMIE MORTELLE DANS LES BAINS À REMOUS ET SPAS DE NAGE.

AVERTISSEMENT: DANGER Veillez à toujours garder les sorties d'aspiration dégagées de tout débris, comme des feuilles, de la saleté, des cheveux, du papier ou tout autre objet, sous peine d'augmenter le risque de coincement par aspiration. Les composants des sorties d'aspiration ont une durée de vie limitée. La grille ou la couverture doit être inspectée régulièrement et remplacée au moins tous les sept ans, ou immédiatement si elle est endommagée, cassée, fissurée, manquante ou mal fixée.

Si l'accessoire d'aspiration est manquant ou endommagé, le remplacer par un élément de même catégorie ou supérieur. L'utilisation d'un accessoire d'aspiration de qualité inférieure pourrait entraîner un coincement du corps, causant des blessures graves voire un risque de noyade.

N'utilisez pas le spa de nage ou le bain à remous si l'accessoire d'aspiration est absent, brisé ou mal fixé selon les instructions. Cet accessoire est conçu pour éviter tout risque de coincement. Utiliser le spa de nage ou le bain à remous avec une grille d'aspiration manquante, cassée ou mal fixée peut entraîner de graves blessures, voire la noyade.

Lorsque le spa de nage ou le bain à remous fonctionne, une aspiration s'effectue à ce niveau. Les utilisateurs doivent éviter tout contact qui pourrait obstruer l'orifice. Si une personne bloque cette ouverture avec son corps, cela peut entraîner des blessures graves ou un risque de noyade.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INFORMATIONS ESSENTIELLES

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau spa de nage. Notre objectif est de vous offrir une expérience vivifiante et apaisante, grâce à des massages relaxants dans une eau chaude. Pour profiter pleinement de votre spa, il est essentiel d'en comprendre le fonctionnement.

Les instructions suivantes concernant l'utilisation et l'entretien sont très importantes et doivent être suivies avec attention. En prenant soin de votre spa de nage, vous profiterez de nombreuses années de plaisir avec un minimum d'efforts.

Pour garantir le nettoyage et le chauffage, faites fonctionner la pompe et le chauffage au moins deux heures par jour.

Le temps nécessaire pour chauffer l'eau de votre spa dépend de la température ambiante, de la saison et du vent. Utiliser une couverture rigide en vinyle permet de limiter la déperdition de chaleur et de protéger votre spa lorsqu'il n'est pas utilisé. Des couvertures sont disponibles chez votre revendeur local.

La cartouche de filtre remplaçable est facile à nettoyer et sans souci. Un nettoyage régulier est recommandé : assurez-vous que la pompe est arrêtée, retirez la cartouche, rincez-la avec un tuyau muni d'une buse à pression puis

remettez-la en place. Cette opération doit être réalisée chaque mois.

Maintenez le niveau d'eau du spa de nage à 5 cm (2") au-dessus du skimmer. Ne laissez jamais l'eau descendre sous la base de l'ouverture du skimmer. Un niveau d'eau trop bas entraînera l'introduction d'air dans les canalisations de la pompe, ce qui peut provoquer une perte d'amorçage (circulation de l'eau). Faire fonctionner la pompe sans circulation d'eau endommagerait le joint d'étanchéité de la pompe et pourrait causer d'autres dommages à l'équipement, non couverts par la garantie. Nettoyez votre spa de nage au moins tous les 3 à 4 mois. Videz l'eau du spa, puis utilisez un nettoyant liquide doux. N'utilisez JAMAIS de brosses dures ni de produits abrasifs. Remplissez avec de l'eau du robinet et traitez-la avec les produits adaptés pour garantir une eau propre et saine.

Nettoyez votre spa de nage au moins tous les 3 à 4 mois. Videz l'eau du spa, puis utilisez un nettoyant liquide doux. N'utilisez JAMAIS de brosses dures ni de produits abrasifs. Remplissez avec de l'eau du robinet et traitez-la avec les produits adaptés pour garantir une eau propre et saine.

L'eau du spa ou du spa de nage doit être vérifiée et traitée conformément à la réglementation locale.

REMARQUE: Pour l'hygiène de l'eau des piscines et spas, consultez le Code Uniforme des Piscines, Spas et Bains à Remous, Chapitre 5 – Qualité de l'eau.

AVERTISSEMENT !

ATTENTION : La couverture doit rester en place sur le spa de nage à tout moment lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Une exposition directe au soleil peut endommager les éléments en plastique, la surface intérieure, les buses ou toute autre pièce interne. Les dommages causés par le soleil ne seront pas couverts par la garantie.

AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas d'eau douce, cela pourrait endommager l'acrylique.

DANGER !

- a) Remplacez immédiatement tout câble endommagé.**
- b) Ne jamais enterrer le câble.**
- c) Brancher uniquement sur une prise avec mise à la terre.**

NORMES D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE EN AMÉRIQUE DU NORD

FAITES LIRE LES INFORMATIONS SUIVANTES À VOTRE ÉLECTRICIEN AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Des branchements électriques incorrects, ou l'utilisation de câbles de section inadaptée, peuvent entraîner la coupure répétée des fusibles du coffret électrique et endommager les commandes et composants internes. Ces situations présentent un risque pour la sécurité et annulent toute garantie.

Il appartient au propriétaire du swim spa de s'assurer que les branchements électriques soient réalisés par un électricien qualifié, conformément au Code National de l'Électricité ainsi qu'aux réglementations locales et nationales en vigueur lors de l'installation. Ce produit doit impérativement être installé dans le respect des normes locales.

Tous les raccordements doivent respecter les schémas électriques situés à l'intérieur du coffret de commande. Cet appareil a été conçu pour fonctionner uniquement sur du courant alternatif 60 Hz, avec une alimentation de 240 volts. Veillez à ce que l'alimentation soit coupée pendant l'installation électrique. Une borne de liaison en cuivre est prévue sur le bloc électrique pour permettre le raccordement à la terre locale. Le fil de terre doit être en cuivre de calibre 6 ou 8 AWG au minimum et solidement fixé à une surface métallique mise à la terre, comme un tuyau d'eau froide. L'alimentation électrique du swim spa doit comprendre un interrupteur ou disjoncteur de 60 A qui coupe tous les conducteurs non reliés à la terre, conformément à la section 422-20 du Code National de l'Électricité. Ce dispositif de coupure doit être facilement accessible pour les utilisateurs du swim spa, mais installé à au moins 1,5 mètre du spa tout en restant visible. Un dispositif différentiel à courant de fuite (GFCI) est obligatoire selon la section 680-42 du Code National de l'Électricité. Un GFCI est conçu pour couper automatiquement l'alimentation en cas de détection de défaut à la terre sur l'appareil.

Le raccordement électrique au spa de nage doit être réalisé en 240 volts, avec 3 fils plus une mise à la terre (cuivre 6 AWG).

Faites passer le câble dans le compartiment prévu afin de l'amener jusqu'aux bornes à l'intérieur du panneau de contrôle. Pour installer le

câblage du système in.ve du spa de nage, munissez-vous d'un tournevis cruciforme et d'un tournevis plat. Desserrez les 2 vis du boîtier de commande. Retirez 14 cm d'isolant du câble, puis retirez environ 2,5 cm d'isolant de chaque fil. Passez le câble par l'ouverture prévue et fixez-le à l'aide d'un presse-étoupe (presse-étoupe NPT 1" ; diamètre de trou : 1,335"). Veillez à ce que seule la gaine intacte soit serrée à cet endroit.

Insérez les fils de couleur dans les bornes selon les indications de l'étiquette, puis serrez les vis des bornes à l'aide du tournevis plat. Après avoir vérifié que toutes les connexions sont bien sécurisées, repoussez les fils dans le boîtier et refermez la porte. Resserrez les deux vis du boîtier de commande. Raccordez le conducteur de liaison à la cosse de mise à la terre située à l'avant du système in.xe Swim Spa Pack

(Un conducteur d'électrode de mise à la terre doit être utilisé pour relier les conducteurs de mise à la terre de l'équipement.) Le spa de nage doit être raccordé à un disjoncteur différentiel dédié de 240 volts, 60 ampères et à un interrupteur différentiel (GFCI). « Dédie » signifie que le circuit électrique du spa de nage n'est utilisé pour aucun autre appareil ou éclairage (luminaires de terrasse, électroménager, circuits de garage, etc.). Si le spa de nage est branché sur un circuit non exclusif, cela entraînera des coupures intempestives, nécessitant de réarmer le disjoncteur situé dans le tableau électrique principal de la maison.

(Ne concerne pas les modèles en 110/120 volts.)

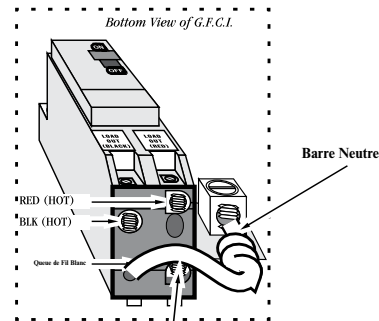
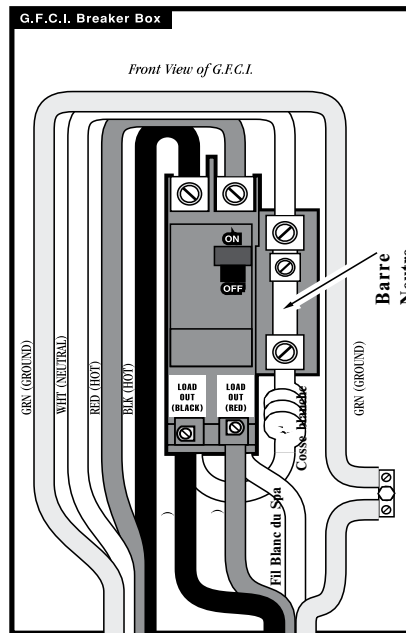
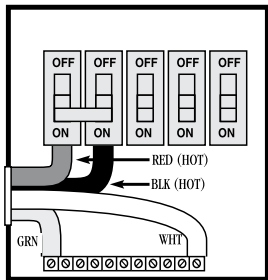
SCHÉMA DE CÂBLAGE DU SPA DE NAGE

Exigences de câblage

- 2 phases, 1 neutre, 1 terre isolée
- Câblage 4 fils, cuivre #6 AWG minimum, conducteur 75°C

Câblage recommandé par l'usine pour le centre de charge avec D.D.I.F.

Remarque : Le fil neutre blanc situé à l'arrière du D.D.I.F. DOIT être raccordé au neutre de la ligne d'alimentation. Ce branchement est indispensable au bon fonctionnement interne du D.D.I.F. Sans cette connexion, le D.D.I.F. ne peut pas fonctionner.



(Fil blanc vers le spa)

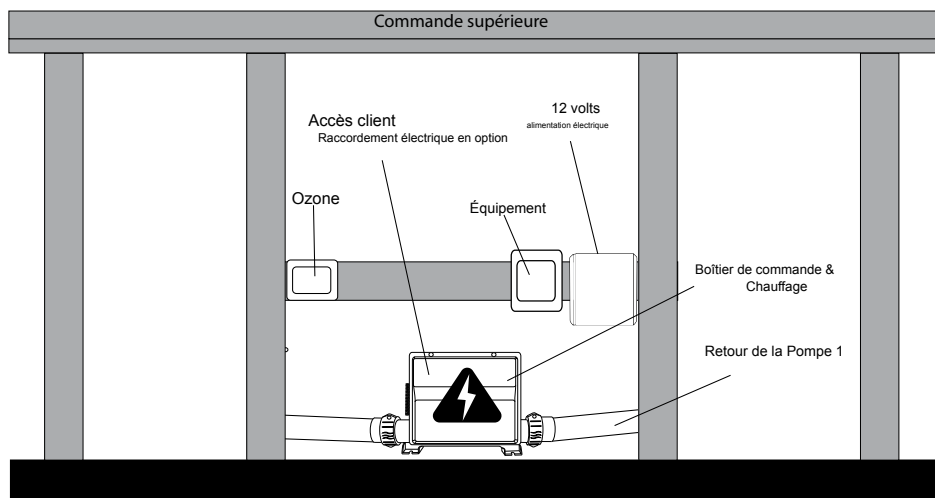
VERS LE SPA DE NAGE

Pour la configuration du câblage du spa de nage, veuillez consulter la page 22 ou le pack d'équipement pour plus de détails

⚠ REMARQUE !

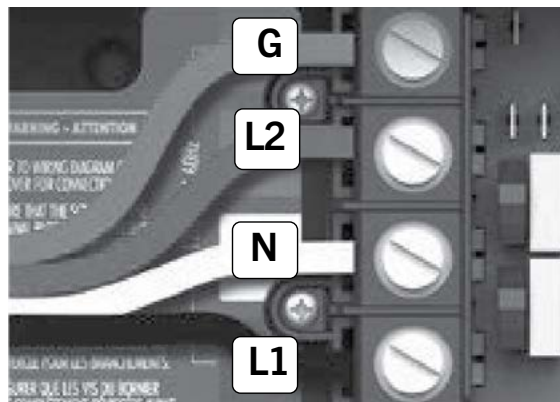
Remarque : L'ordre de connexion peut varier selon le modèle du coffret, veuillez consulter le panneau du coffret d'équipement pour connaître la séquence correcte.

DIAGRAMMES DE CÂBLAGE US / CANADA POUR MODÈLES SWIM SPA 12', 13', 14' MONO-BLOC



CÂBLAGE ÉLECTRIQUE : MODÈLE NORD-AMÉRICAIN

Consultez le schéma de câblage situé sous le couvercle du boîtier pour plus de détails.



240 V (4 fils)

Insérez chaque fil dans la borne principale appropriée en respectant le code couleur indiqué sur l'étiquette. Serrez les vis avec un tournevis plat (reportez-vous à l'étiquette à l'intérieur du boîtier pour connaître le couple de serrage).

Une fois les fils correctement connectés, remettez-les en place dans le boîtier puis refermez le couvercle.

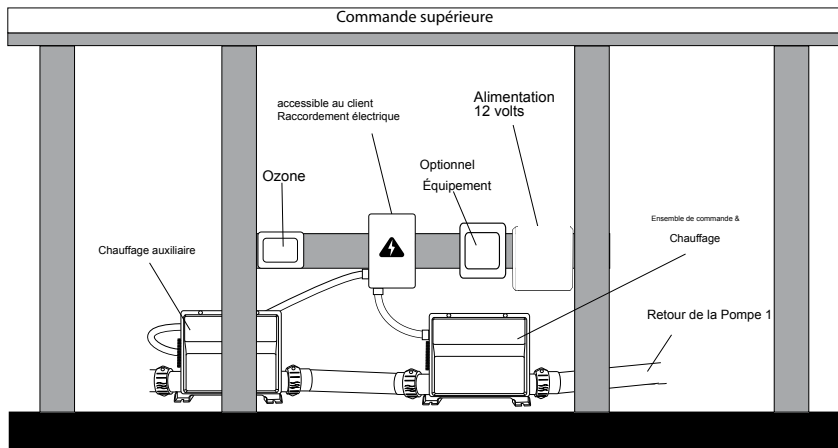
Ne serrez pas trop les vis du couvercle (couple de serrage maximal : 8 in. lb ou 0,9 N. m).

Raccordez le conducteur de mise à la terre à la cosse prévue à l'avant du bloc spa (utilisez un conducteur d'électrode de terre pour relier les conducteurs de masse des équipements).

⚠ REMARQUE !

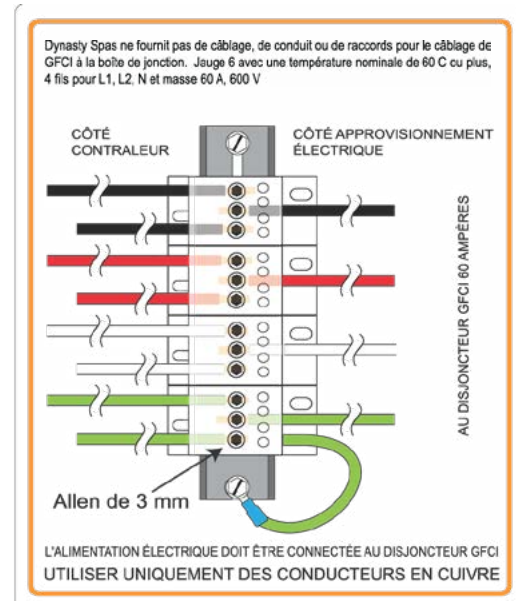
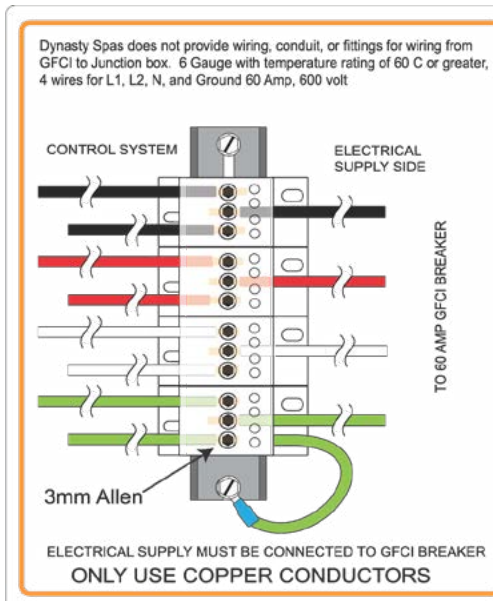
Remarque : L'ordre de connexion peut varier selon le modèle de pack. Veuillez consulter le panneau du pack d'équipement pour connaître l'ordre de branchement approprié.

Schémas de câblage US / CANADA 2 PACK pour modèles Swim Spa typiquement 13', 16', 17'



CÂBLAGE ÉLECTRIQUE : MODÈLE AMÉRICAIN

Veuillez consulter le schéma de câblage situé à l'intérieur
du couvercle du boîtier pour plus de détails.



Installing Electrician will install per Dynasty Field Wiring Instructions and Local code.

Spa Manual can be found

Installing Electrician will provide:
Suitable rated wiring, conduit, fittings and suitable GFCI breaker

Figure 70.1 Marking for wiring diagrams mentioned in 70.5

Must be GFCI protected 680.44 (NEC)
Must be at or above grade to meet "Self Contained Guidelines"

WARNING

PREVENT ELECTROCUTION

Disconnect All Supply connections before service.
This Appliance Has _____ Supply Connections.

L'électricien installateur installera selon Les Instructions de câblage de Dynasty et le Code Électrique local

Manuel du spa peut être trouvé

L'électricien installateur fournira :
Câblage approprié, conduit, raccords et disjoncteur GFCI approprié.

Figure 70.1 Marquage du câblage diagrammes mentionnés à 70.5

Doit être protégé par un disjoncteur différentiel (GFCI) conformément à la norme 680.44 (NEC). Doit être au niveau du sol ou au-dessus pour respecter les "Directives sur l'autonomie".

AVERTISSEMENT

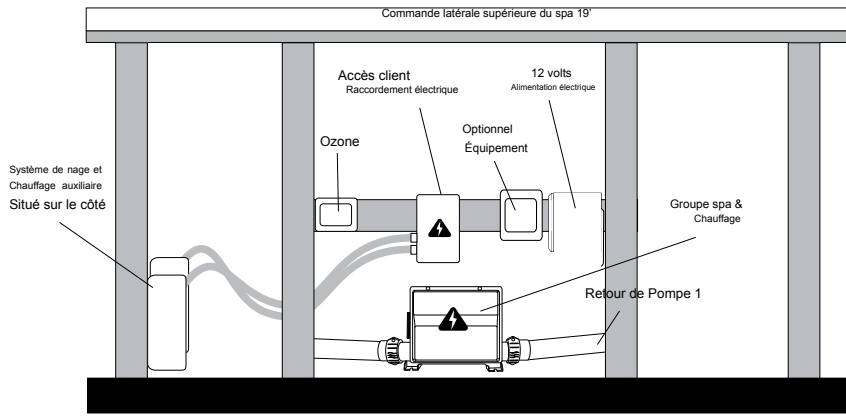
PRÉVENIR ÉLECTROCUTION

Débranchez toutes les connexions d'alimentation avant l'entretien.
Cet appareil dispose de _____ connexions d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT !

ATTENTION : Ne faites jamais fonctionner le swim spa avec les vannes fermées ou la pompe sans circulation d'eau pendant une longue période. Cela pourrait endommager les équipements du spa de nage.

Schémas de câblage US / CANADA 3 PACK – Modèles de spa de nage 19' typiques



L'installation électrique du spa de nage 19' nécessite deux circuits de 60 ampères

(1)

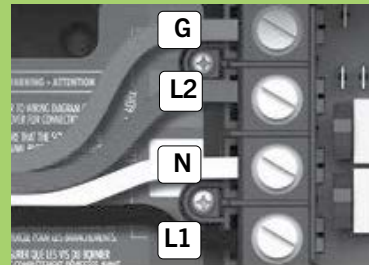
240 V (4 fils)

Insérez chaque fil dans la borne principale correspondante, en suivant le code couleur indiqué sur l'étiquette. Utilisez un tournevis plat pour bien serrer les vis (consultez l'étiquette à l'intérieur du boîtier pour connaître le couple à appliquer).

Une fois les fils correctement raccordés, repoussez-les dans le coffret puis remettez le couvercle.

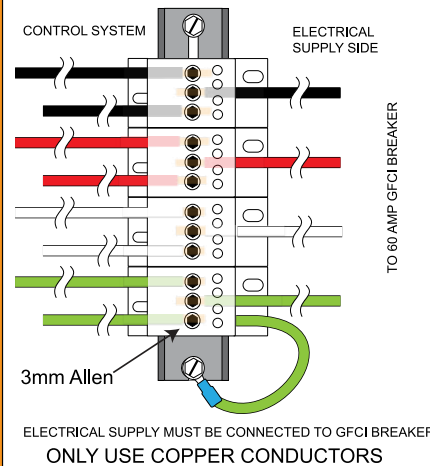
Ne serrez pas excessivement les vis du capot (couple maximal : 8 in. lb, soit 0,9 N.m).

Reliez le conducteur de mise à la terre à la cosse de liaison située à l'avant du coffret spa (un conducteur de terre doit relier tous les conducteurs de protection des appareils).

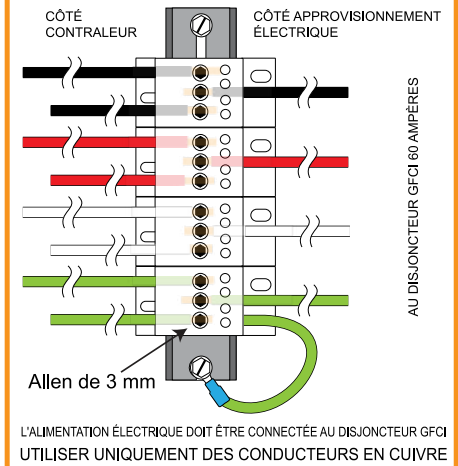


(2)

Dynasty Spas does not provide wiring, conduit, or fittings for wiring from GFCI to Junction box. 6 Gauge with temperature rating of 60 C or greater, 4 wires for L1, L2, N, and Ground 60 Amp, 600 volt



Dynasty Spas ne fournit pas de câblage, de conduit ou de raccords pour le câblage de GFCI à la boîte de jonction. Jauge 6 avec une température nominale de 60 C ou plus, 4 fils pour L1, L2, N et masse 60 A, 600 V



⚠ ATTENTION !

ATTENTION : N'utilisez jamais le spa de nage avec les vannes fermées ou la pompe en marche sans circulation d'eau dans le spa pendant une période prolongée. Cela pourrait endommager l'équipement du spa.

EXIGENCES EUROPÉENNES POUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

VEUILLEZ FAIRE LIRE ATTENTIVEMENT LES INFORMATIONS CI-DESSOUS
À VOTRE ÉLECTRICIEN AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Des raccordements électriques incorrects, ou l'utilisation de câbles de mauvaise section, peuvent provoquer des coupures répétées de fusibles dans le boîtier électrique, endommager les commandes internes et les composants électriques. Ces situations présentent des risques et annulent la garantie.

Il appartient au propriétaire du spa de nage de s'assurer que les connexions électriques sont réalisées par un électricien qualifié, conformément au Code National de l'Électricité / IEC ainsi qu'aux réglementations locales et nationales en vigueur lors de l'installation. Ce produit doit être installé en conformité avec la législation locale.

Toutes les connexions doivent être effectuées en suivant les schémas de câblage présents à l'intérieur du coffret de commande. Cet appareil est conçu pour fonctionner exclusivement sur courant alternatif 50 Hz, avec une tension de 230 volts. Veillez à ce que l'alimentation soit coupée pendant l'installation électrique. Une borne de mise à la terre en cuivre est prévue sur le bloc électrique pour la connexion au système de terre local. Le fil de terre doit être en cuivre de section minimale 10 AWG et solidement raccordé à une surface métallique mise à la terre, telle qu'une canalisation d'eau froide. L'alimentation de votre spa de nage doit être équipée d'un interrupteur ou disjoncteur de 32 AMP pour couper tous les conducteurs non reliés à la terre, conformément à la section 422-20 du Code National de l'Électricité / IEC. Ce dispositif de coupure doit être facilement accessible pour les utilisateurs du spa de nage, installé à au moins 1,5 mètre du bassin, tout en restant visible. Un interrupteur différentiel de fuite à la terre (GFCI) est obligatoire selon la section 680-42 du Code National de l'Électricité / IEC. Ce dispositif est conçu pour couper automatiquement le courant en cas de défaut.

en cas de détection d'un défaut de courant.

Le raccordement électrique du spa de nage doit se faire avec une alimentation 230 volts, 4 fils plus terre (cuivre 10 AWG) (en cas d'utilisation du courant triphasé)

Faites passer le câble jusqu'à la zone technique pour le raccordement final aux bornes à l'intérieur du panneau de contrôle. Pour installer le câblage du système de commande in.ye du spa de nage, prévoyez un tournevis cruciforme et un tournevis plat. Desserrez les 2 vis de la porte du coffret du spa de nage et ouvrez-la. Retirez 14 cm d'isolant du câble. Dénudez 2,5 cm d'isolant sur chaque fil. Faites passer le câble par l'ouverture prévue sur le coffret et fixez-le avec un presse-étoupe (presse-étoupe NPT 1" ; diamètre du trou : 1,335"). Vérifiez que seule la gaine intacte est maintenue à cet endroit.

Insérez les fils repérés par couleur dans les bornes correspondantes selon l'étiquette, puis serrez les vis à l'aide du tournevis plat. Une fois les connexions bien sécurisées, repoussez-les dans le coffret et refermez la porte. Resserez les 2 vis de la porte du coffret du spa de nage. Raccordez le conducteur de mise à la terre à la cosse prévue à l'avant du coffret in.xe du spa de nage (un conducteur d'électrode de terre doit être utilisé pour relier les conducteurs de mise à la terre Le spa de nage doit impérativement être raccordé à un disjoncteur différentiel de l'équipement). de 230 volts et 32 ampères dédié. « Dédié » signifie que le circuit électrique du spa de nage ne doit alimenter aucun autre appareil ou éclairage (comme les lumières de terrasse, les électroménagers, les circuits de garage, etc.). Si le spa de nage est branché sur un circuit non dédié, cela provoquera des coupures intempestives, nécessitant alors de réenclencher le disjoncteur principal du tableau électrique de la maison.

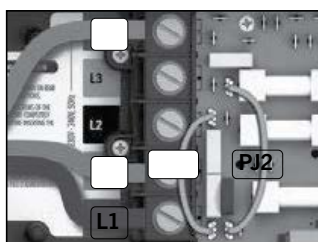
RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES (EUROPÉEN)

Câblage électrique : modèle européen

Consultez le schéma électrique figurant sous le couvercle du boîtier de commande pour plus de détails.

AVERTISSEMENT – Les modèles européens doivent toujours être raccordés à un circuit protégé par un dispositif différentiel (RCD)

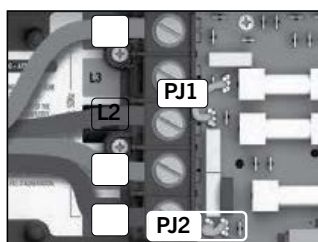
Le câblage du coffret électrique, du RCD et du bornier du pack est indispensable! Consultez votre réglementation locale. Seul le fil de cuivre est autorisé, l'aluminium est interdit.



Monophasé

Raccordez PJ1 entre
P37 et P49

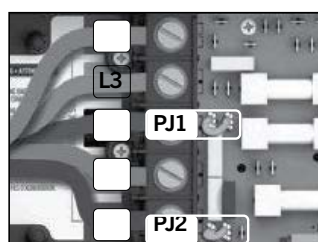
Raccordez PJ2 entre
P50 et P26



Biphasé

Raccordez PJ1 entre
P37 et P26

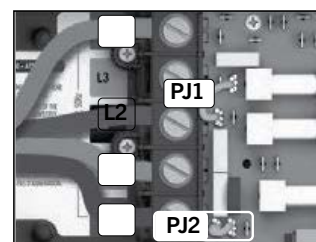
Raccordez PJ2 entre
P50 et P49



Triphasé avec neutre unique

Raccordez PJ1 entre
P37 et P38

Raccordez PJ2 entre
P50 et P49



Triphasé Delta (sans neutre)

Raccordez PJ1 entre
P37 et P26

Raccordez PJ2 entre
P50 et P49

Tension d'alimentation : 230V, 50Hz (Phase-Neutre)

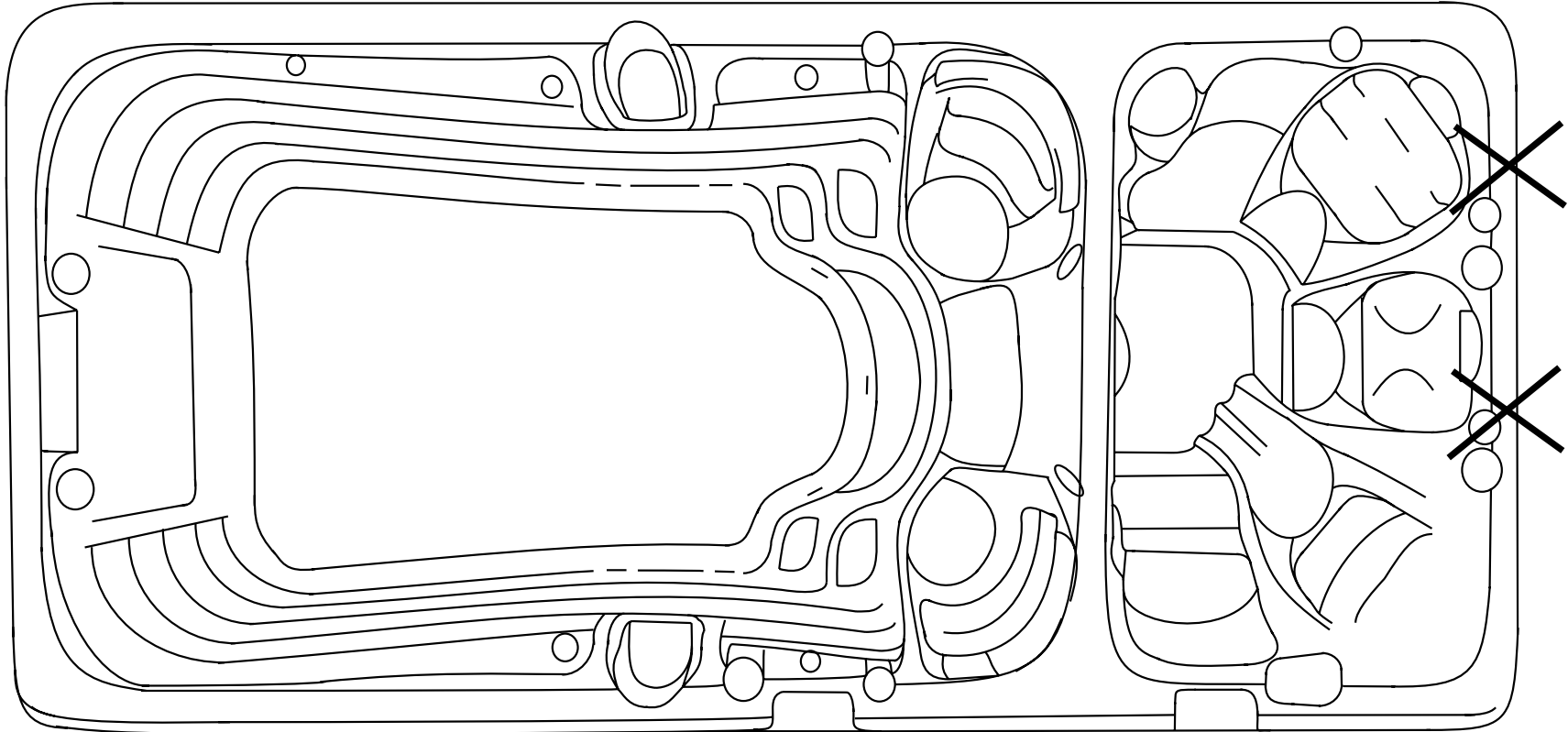
**Uniquement pour les pays
où la tension Phase-Phase
est de 230V, 50Hz.**

Insérez chaque fil dans l'emplacement correspondant du bornier principal en suivant le code couleur indiqué sur l'étiquette. Utilisez un tournevis plat pour bien serrer les vis des bornes.

Une fois les fils bien fixés, repoussez-les dans le boîtier et refermez le couvercle. Ne serrez pas trop les vis du couvercle (couple maximal de 8 in. lb {0,9 N.m}).

Raccordez le conducteur de liaison à la cosse de mise à la terre située à l'avant du pack spa de nage (un conducteur électrode relié à la terre doit être utilisé pour raccorder les conducteurs de mise à la terre de l'équipement). Le conducteur de liaison doit être conforme à la réglementation locale.

Schéma technique du Swim Spa 19'



X Le X indique l'emplacement
des raccordements électriques

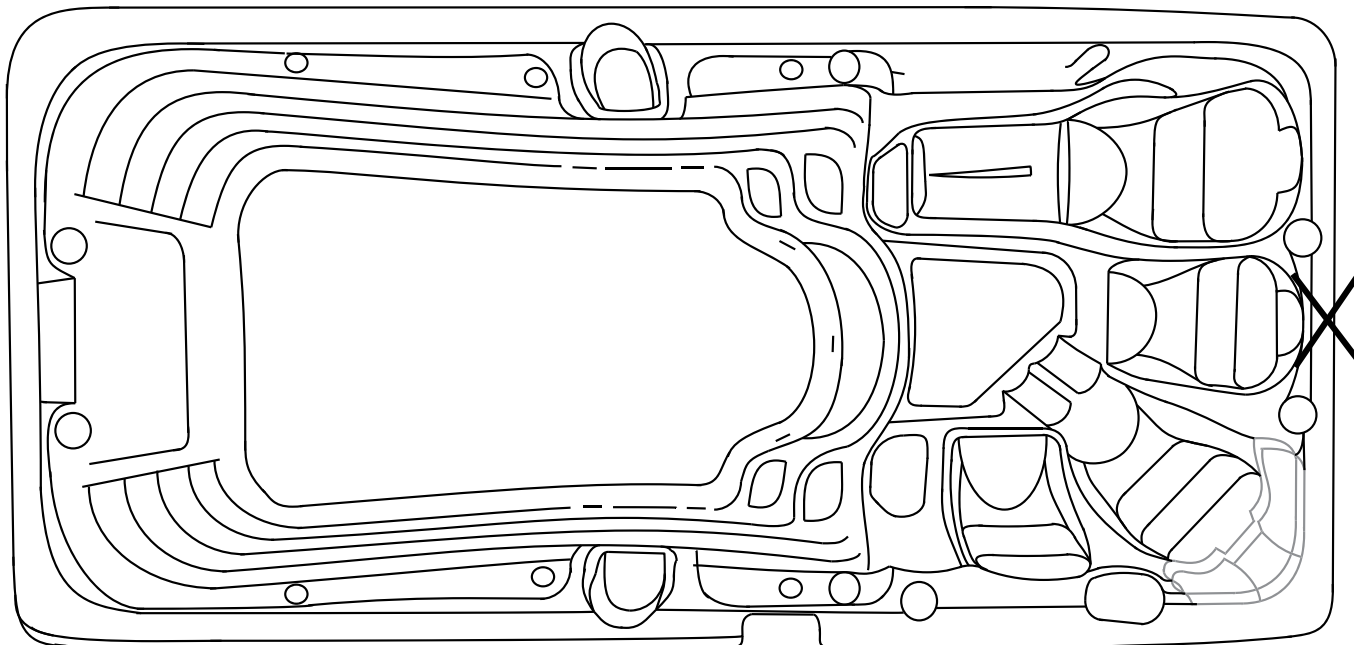
Voir : Schéma de câblage US/Canada
sur le diagramme 3 Pack à la page 19

AVIS : EXIGENCES ÉLECTRIQUES :
2 CIRCUITS DE 60 A

⚠ REMARQUE !

Le schéma peut différer – Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification ou amélioration.

Schéma du spa de nage 17'



X Le X indique la ou les
connexions électriques

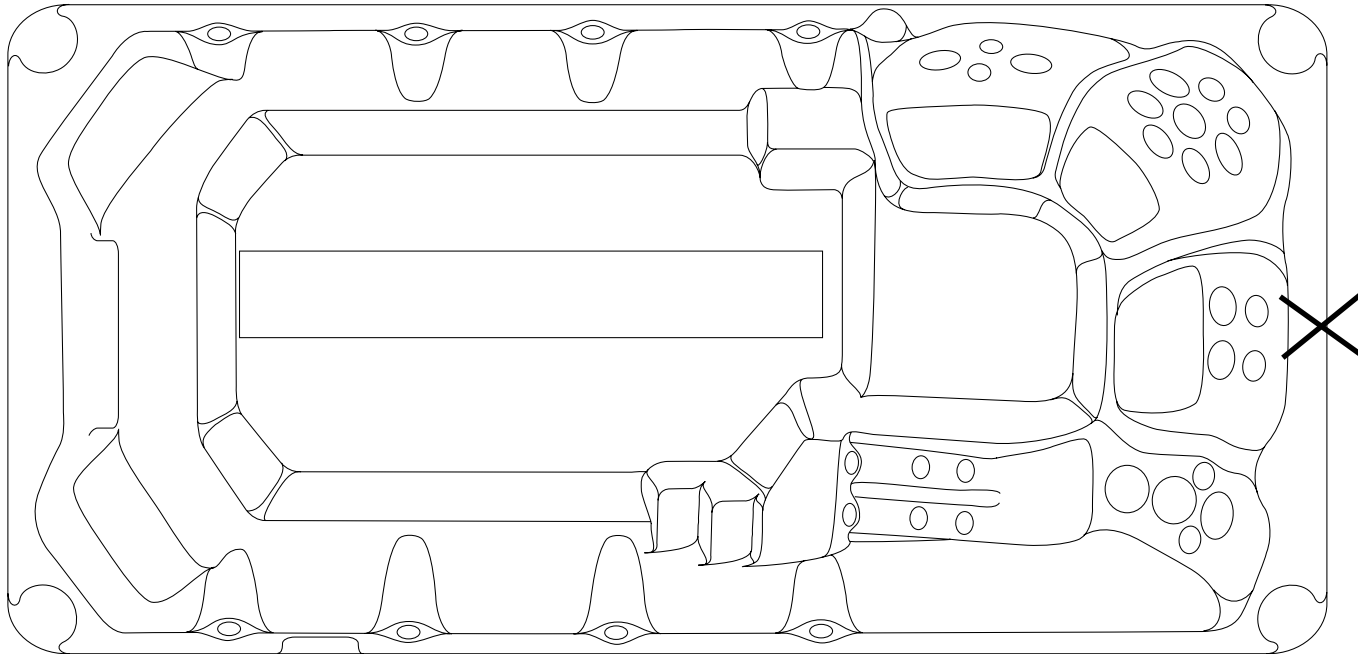
Voir le schéma de câblage
États-Unis/Canada 2 Pack à la page 18

**AVIS : EXIGENCES ÉLECTRIQUES : 1
CIRCUIT DE 60 AMPÈRES**

⚠ REMARQUE !

Le schéma peut différer – Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification ou amélioration.

Schéma du spa de nage 4,88 m



X Le X indique la ou les
connexions électriques

Voir : Schéma de câblage US/Canada sur
le diagramme du pack 2 à la page 18

AVIS : Exigences électriques : 1 circuit de 60 ampères

! REMARQUE !

Le schéma peut différer – Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification ou amélioration.

CONSIGNES D'INSTALLATION ET DE LIVRAISON

Exigences pour la surface et la dalle

- Le spa de nage doit bénéficier d'un soutien intégral sur toute sa base. Une installation standard consiste en un sol capable de supporter une charge de 100 psi, ou une dalle de béton de 13 cm d'épaisseur armée de barres #4, espacées de 46 cm. Les conditions sur place détermineront les exigences précises de soutien. Veuillez contacter votre entrepreneur local pour garantir une installation conforme. **Les dommages causés par un support insuffisant ne seront pas couverts par la garantie.**• Si votre spa de nage est situé près d'arroseurs, ajustez-les ou bouchez-les afin qu'ils n'atteignent pas le revêtement du spa.

Exigences pour balcons et terrasses

- **NE PLACEZ JAMAIS DE SPA DE NAGE SUR UNE TERRASSE OU UN BALCON.**
- Les portails doivent être à fermeture et verrouillage automatiques.

Accès

- Tous les éléments encombrant l'accès au site doivent être retirés avant la livraison. L'élagage des arbres ou arbustes, le retrait des débris, la mise à niveau du terrain ou tout autre entretien général doivent être réalisés avant la livraison et relèvent de la responsabilité du client.

Considérations générales pour une installation en intérieur

L'installation de votre spa de nage à l'intérieur implique des considérations bien différentes. Avec une bonne préparation, peu importe la pièce choisie, elle deviendra sans doute votre préférée.

- Collaborez avec votre revendeur de spa de nage et votre entrepreneur afin de garantir le respect de toutes les normes locales de construction, d'électricité et de plomberie. Ce produit doit être installé conformément aux réglementations locales.
- Prévoyez une évacuation au sol pour l'eau excédentaire ou lors de la vidange et du nettoyage de votre spa de nage.
- Les matériaux de finition de la pièce où se trouve le spa de nage doivent également résister à une humidité accrue.
- Eau en excès : Une utilisation normale du spa de nage entraîne d'importantes éclaboussures hors du bassin. Selon l'installation, des dispositions supplémentaires peuvent être nécessaires pour une évacuation efficace de l'eau.
- Pour les spas de nage ou jacuzzis installés à l'intérieur, il est essentiel d'assurer une bonne aération de la pièce afin d'éviter une accumulation excessive d'humidité. Pour plus de détails concernant la ventilation et l'humidité, consultez le guide ASHRAE, Applications CVC, Édition I-P, sections 4.5, 4.6 et 4.7.)
- Les spas de nage équipés d'un chauffage à gaz doivent être installés conformément à la norme NFPA 54 ou à la réglementation locale en vigueur. Ce produit doit être installé selon les codes locaux.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES D'INSTALLATION ET DE LIVRAISON

Exigences électriques

(NA) Votre pack spa de nage 220 volts nécessite un disjoncteur différentiel double pôle 60 ampères dédié. (Voir page 14)

(UE) Votre pack spa de nage 230 volts doit être raccordé à un disjoncteur dédié. (Voir pages 18-19)

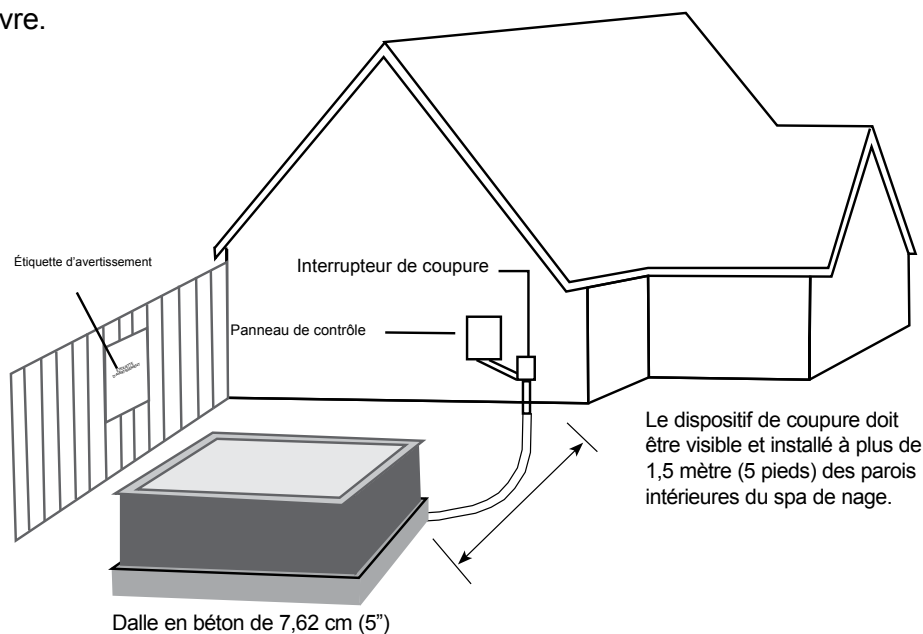
Attention : Connectez uniquement à un circuit protégé par un dispositif différentiel de classe A. **Le spa de nage 19' nécessite 2 circuits de 60 A chacun**

es rallonges ne doivent pas être utilisées avec le spa de nage. Cela pourrait causer des dommages dus à une basse tension, non couverts par la garantie.

En cas de doute, faites vérifier votre installation électrique par un électricien agréé.

N'utilisez que des conducteurs en cuivre.

AVIS : L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU SWIM SPA 19' NÉCESSITE 2 CIRCUITS DE 60 AMPÈRES



⚠ REMARQUE !

Il appartient au client d'obtenir les autorisations nécessaires et d'organiser l'installation et le raccordement électrique par un électricien certifié.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES AVANT LA MISE EN MARCHÉ

Amorçage de la pompe pour modules électriques

Le système d'alimentation électrique est situé sous le revêtement. L'entretien de l'équipement se fait simplement en retirant la porte. Celle-ci se trouve sur le côté du spa de nage, là où sont disposés trois panneaux, du côté du panneau de commande supérieur.

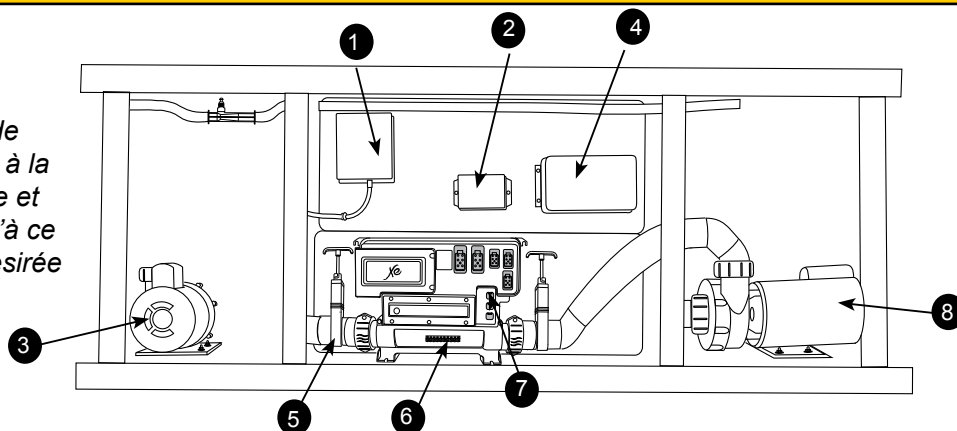
Il est essentiel de s'assurer que toute l'air est évacué des pompes avant la mise en marche. Pour ce faire, suivez les étapes

- Coupez l'alimentation au disjoncteur
- Vérifiez que les vannes de barrage sont ouvertes
- Remplissez le spa de nage en faisant passer l'eau par le filtre
- Rétablissez l'alimentation au disjoncteur
- Lancez la pompe en vitesse réduite : l'eau devrait commencer à circuler sous une à deux minutes. Si l'eau ne circule pas, passez la pompe de basse à haute vitesse jusqu'à ce que l'eau s'écoule.
- Si la pompe ne s'amorce toujours pas, consultez le « Guide de dépannage » à la fin de ce manuel

! REMARQUE !

Remarque : Le style et l'emplacement de l'équipement varient selon le modèle

Réglez le thermostat, situé sur le panneau de commande supérieur, à la température souhaitée et laissez chauffer jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte.



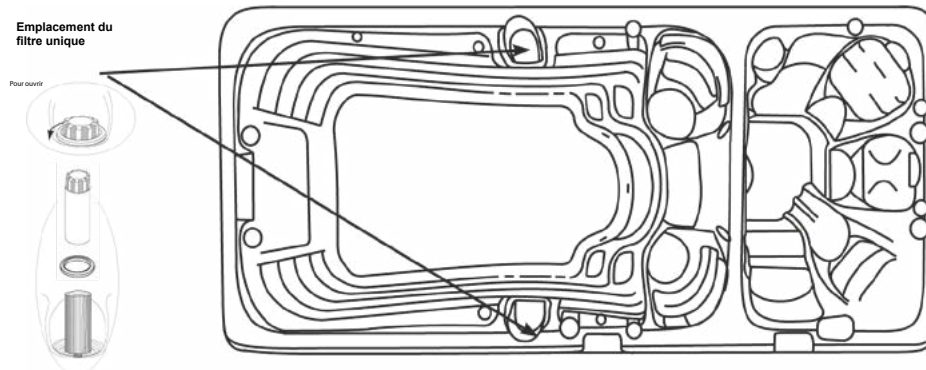
- 1 Ozonateur (si installé)
- 2 Contrôleur LED (si présent)
- 3 Seconde pompe haute performance
- 4 Alimentation électrique (si présente)
- 5 Vanne d'arrêt
- 6 Chauffage à passage direct
- 7 Bloc technique
- 8 Pompe haute performance à double vitesse

! ATTENTION !

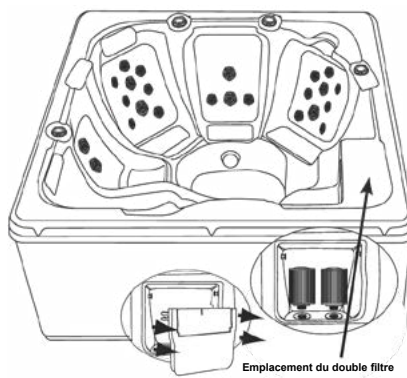
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le spa de nage avec les vannes d'arrêt fermées ou si la pompe fonctionne sans circulation d'eau pendant une longue période. Cela pourrait endommager les équipements du spa de nage.

EMPLACEMENTS DES FILTRES

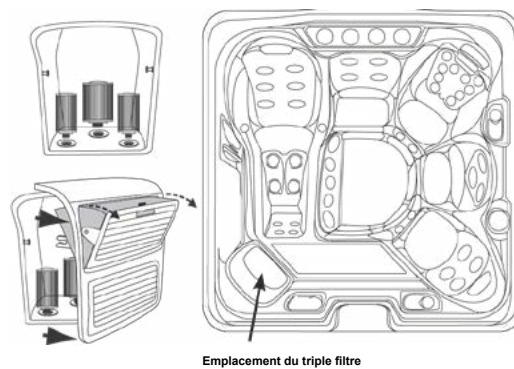
Emplacement du ou des filtres (modèle à cartouche)



Emplacement du ou des filtres (modèle fermé)



Emplacement de deux ou trois filtres (modèle fermé)



⚠ REMARQUE!

Remarque;: l'emplacement peut varier selon le modèle

ENTRETIEN DU FILTRE

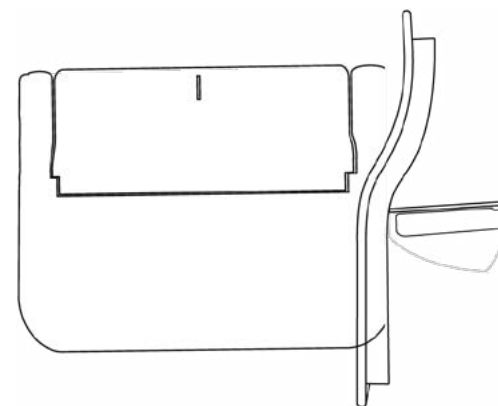
La filtration démarre dès que le débit d'eau devient régulier à travers le filtre. La cartouche du filtre retient les huiles corporelles et les impuretés présentes dans l'eau du spa de nage, qui peuvent altérer la circulation. Un filtre encrassé réduit le débit et peut empêcher le spa de chauffer correctement. Un nettoyage fréquent du filtre est donc indispensable.

Nettoyage et remplacement de la cartouche de filtre

Le(s) filtre(s) de votre spa de nage ont été conçus pour un entretien simple et rapide.

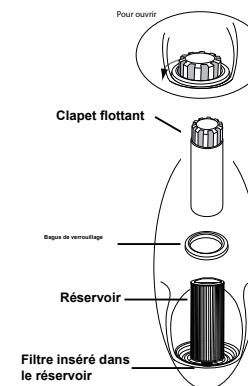
Modèle fermé

- Coupez l'alimentation électrique au disjoncteur.
- Ouvrez la porte du filtre et faites glisser la porte vers le centre du spa de nage jusqu'à ouverture complète pour accéder à la ou aux cartouches de filtre.
- Dévissez la ou les cartouches de filtre et retirez-les.
- Nettoyez à l'aide d'un tuyau d'arrosage muni d'une buse haute pression, ou faites tremper dans un nettoyant pour filtre si besoin, ou à chaque entretien programmé. Rincez bien la cartouche avant de la remettre en place.
- Revissez la cartouche propre dans son logement, puis refermez la porte du filtre à sa position initiale.



Style Ouvert

- Coupez l'alimentation électrique au disjoncteur.
- Retirez le panier du réservoir du filtre.
- Sortez la cartouche du filtre et nettoyez-la à l'aide d'un tuyau d'arrosage muni d'une buse à haute pression, ou faites-la tremper dans un produit nettoyant pour filtre si besoin, ou bien lors de chaque nettoyage programmé. Rincez soigneusement le filtre avant de le remettre en place.
- Remettez le panier avec le clapet dans le réservoir du filtre.



⚠ REMARQUE !

Remarque : Le filtre doit être vérifié et nettoyé tous les mois.

ENTRETIEN GÉNÉRAL DU SWIM SPA

ENTRETIEN DE LA COUVERTURE DU SPA

- 1) Utilisez un balai doux pour enlever la neige ou la glace accumulée après chaque chute.
- 2) Versez un peu d'eau fraîche du robinet sur les parties métalliques pour les débloquer si elles sont gelées. Un peu d'huile lubrifiante ménagère permet de garder la serrure mobile, mais appliquez-la avec précaution pour ne pas abîmer le revêtement du meuble.
- 3) Nous conseillons de traiter la couverture avec un conditionneur pour vinyle avant la première neige ou le gel, et si possible, de renouveler l'opération pendant l'hiver.
- 4) Gardez un œil sur l'équilibre chimique de l'eau. Même si le swim spa n'est pas utilisé régulièrement, une eau mal équilibrée peut entraîner l'apparition de moisissures sur la couverture. Une eau propre et au pH contrôlé prolongera la durée de vie de la couverture.
- 5) Si vous constatez des moisissures, retirez les noyaux en mousse de la housse en vinyle. Mélangez 4 litres d'eau, une cuillère à café de liquide vaisselle doux et une tasse d'eau de Javel. À l'aide d'une brosse souple, frottez soigneusement l'intérieur et l'extérieur de la housse. Utilisez un chiffon pour nettoyer chaque noyau en mousse et rincez bien. Faites sécher la housse au soleil et les noyaux à l'ombre. Une fois le tout bien sec, vaporisez un produit anti-moisissure sur les noyaux et la housse, laissez sécher complètement, puis remontez le tout. L'essentiel est de maintenir la bonne chimie de l'eau pour éviter la moisissure.
- 6) Nous recommandons de tourner la couverture tous les six mois afin d'assurer une usure homogène. Ouvrez la fermeture, retirez les noyaux en mousse, retournez-les puis remontez la couverture.
- 7) La couverture constitue un élément de sécurité essentiel. Même avec un usage et un entretien réguliers, il faudra la remplacer au fil du temps. Contactez votre revendeur local ou rendez-vous sur covers@dynastyswimspas.com pour demander une nouvelle couverture.
- 8) Le fabricant recommande de sécuriser le swim spa afin d'éviter tout accès non autorisé, conformément aux normes locales en vigueur.

**Demandez à votre revendeur des informations sur l'utilisation d'un lève-couverture
PROTÉGEZ VOTRE COUVERCLE !**

Entretien adapté de vos appuis-tête de spa de nage

Pensez à rincer régulièrement les appuis-tête de votre spa de nage afin d'éliminer tout résidu de produits chimiques. Cela évitera qu'ils ne deviennent rigides ou décolorés. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le spa pendant un certain temps, retirez les appuis-tête pour prolonger leur durée de vie.

Entretien optimal de l'acrylique

Pour l'entretien courant, nettoyez avec un chiffon doux ou une éponge et de l'eau savonneuse. Rincez abondamment et séchez avec un linge propre et doux. Si vous utilisez un produit ménager, assurez-vous qu'il soit recommandé par le fabricant pour l'acrylique. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou à grains, ils risquent d'abîmer la surface. Pour éliminer les taches, utilisez de l'alcool à friction à 70 %. Rincez soigneusement, puis séchez avec un chiffon propre et doux.

Il est conseillé de réaliser un entretien de routine tous les trimestres afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

ENTRETIEN GÉNÉRAL DU SPA DE NAGE

Entretien des buses de fontaine de votre spa de nage

- Pour garantir le bon fonctionnement des buses de fontaine, suivez ces étapes dans l'ordre :
- Éteignez les buses de fontaine
- Retirez l'anneau extérieur en tournant la façade dans le sens antihoraire
- Retirez l'intérieur de la buse à l'aide d'une pince à bec fin.
- Nettoyez le filtre en plastique situé au dos de l'insert afin que tous les orifices soient bien dégagés.
- Remplacez l'insert de buse et l'anneau extérieur.

REMARQUE !

Nous vous déconseillons de laisser les fontaines en marche lorsque la couverture du spa de nage est fermée, cela pourrait endommager la couverture.

Entretien des surfaces en acier inoxydable

L'acier inoxydable peut se corroder dans certaines conditions défavorables. Pour éviter toute détérioration des surfaces en inox ainsi que des autres éléments du spa, il est essentiel de maintenir en permanence un bon équilibre de l'eau. La résistance à la corrosion de l'acier inoxydable repose sur une fine couche protectrice à sa surface. Si cette couche est abîmée ou supprimée, la corrosion et la rouille peuvent alors apparaître. Cette protection peut être altérée par l'accumulation de produits chimiques, notamment lorsque les gaz s'emprisonnent entre la couverture et l'eau du spa. Cette couche peut aussi être fragilisée par l'utilisation de matériaux abrasifs comme la laine d'acier ou de nettoyeurs agressifs tels que l'eau de Javel domestique.

Suivez les conseils ci-dessous pour préserver la résistance de l'acier inoxydable à la corrosion et son éclat durable.

1. Assurez-vous que la chimie de l'eau reste équilibrée à tout moment.
2. Patientez 15 à 20 minutes après l'ajout de produits chimiques avant de remettre la couverture du spa.
3. Nettoyez régulièrement les surfaces avec de l'eau claire.
4. N'utilisez jamais de matériaux ou de nettoyeurs abrasifs.
5. Si vous utilisez un diffuseur flottant pour les produits chimiques, vérifiez fréquemment le taux de désinfectant pour éviter une surdose dans l'eau du spa.

Si l'entretien des surfaces en acier inoxydable de votre spa de nage n'est pas effectué correctement, des traces de rouille ou des signes de corrosion peuvent apparaître. La rouille ou la corrosion ne sont pas couvertes par la garantie.

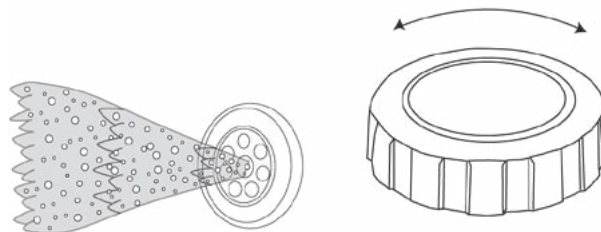
Raccords de pompe et de chauffe-eau

Les raccords de pompe et de chauffe-eau doivent être resserrés régulièrement. Les raccords desserrés ne sont pas pris en charge par la garantie.

Lexique du spa de nage

Buses

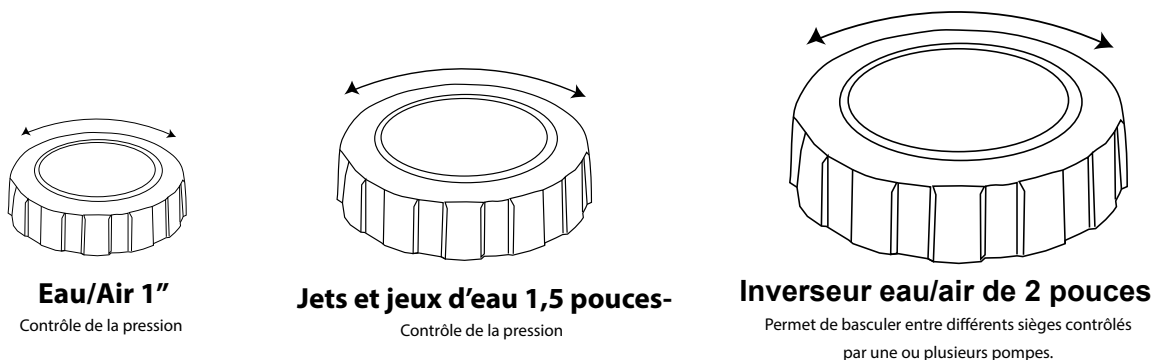
Votre nouveau spa de nage dispose de plusieurs modèles de buses. Toutes les buses, peu importe leur style, renvoient l'eau dans le spa. L'air se mélange à l'eau grâce aux commandes d'air (si le spa en est équipé), pour offrir un massage allant du plus doux au plus tonique.



Vanne de dérivation d'eau

La vanne de dérivation d'eau permet de diriger le débit de la pompe vers l'un ou l'autre côté de votre spa de nage. Si elle est placée en position centrale, la répartition de l'eau vers tous les jets sera homogène. Cette vanne sert à ajuster la puissance du débit d'un côté ou de l'autre, selon que vous soyez une ou deux personnes à utiliser le spa. Elle permet aussi d'activer ou de couper le jet de massage principal, si votre modèle en dispose. La couleur et le style peuvent différer selon le schéma. C'est la plus grande des commandes de vannes.

Bien que les trois commandes se ressemblent, elles se distinguent facilement par leur taille : le régulateur d'air est le plus petit, la vanne marche/arrêt est de taille moyenne et la vanne de dérivation d'eau est la plus grande.



Eau/Air 1"

Contrôle de la pression

Jets et jeux d'eau 1,5 pouces-

Contrôle de la pression

Inverseur eau/air de 2 pouces

Permet de basculer entre différents sièges contrôlés par une ou plusieurs pompes.

L'emplacement des vannes eau/air varie selon le spa et le modèle.

Vanne marche/arrêt, commande d'air et vanne de dérivation d'eau.

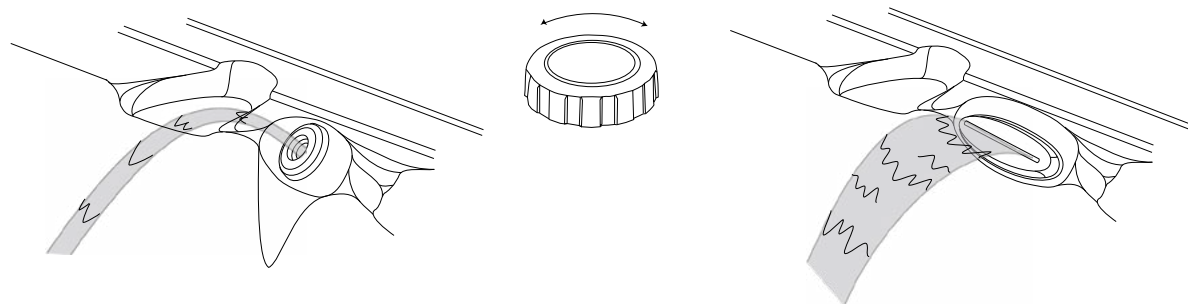
L'emplacement et le design varient selon le modèle de swim spa.

NE TOUCHEZ PAS À LA VANNE DE DÉRIVATION D'EAU PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE LA POMPE.

VOCABULAIRE DU SWIM SPA

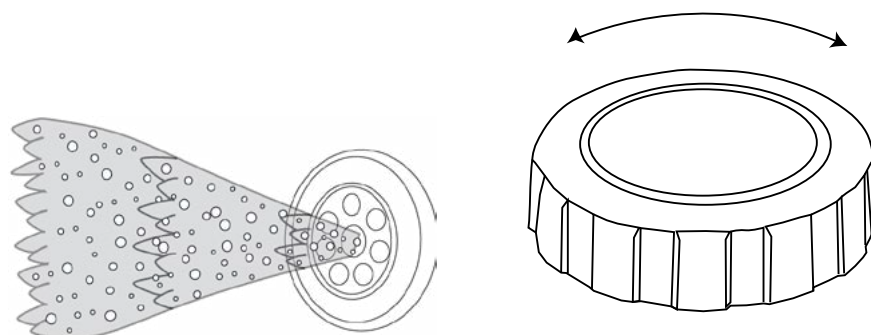
Commandes de fontaine / cascade

Si votre spa de nage est doté d'une fontaine ou de cascades en option, celles-ci se règlent à l'aide d'une valve marche/arrêt. Tournez la valve à fond dans le sens antihoraire pour activer la fontaine ou la cascade à pleine puissance. Tournez-la complètement dans le sens horaire pour couper l'eau.



Commande d'air

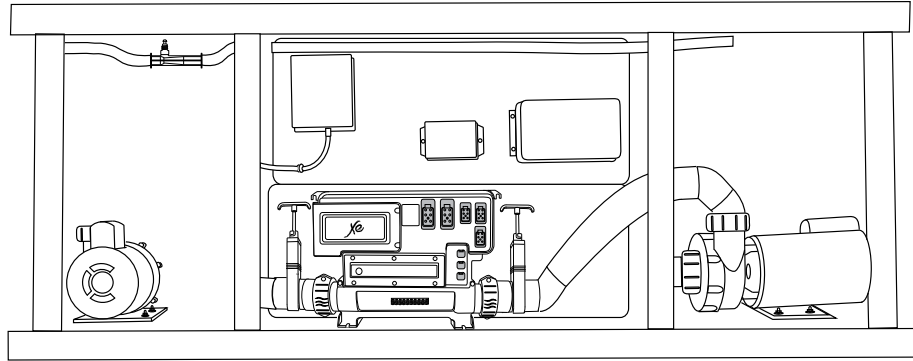
Chaque spa de nage est équipé de commandes d'air (venturis). Ces commandes permettent d'ajuster le mélange d'air et d'eau qui circule dans les buses. Si un souffleur optionnel est installé, l'air est également propulsé à travers les venturis pour une puissance maximale. Si votre spa de nage dispose d'une buse de massage principale au niveau des pieds, il sera doté d'un réglage d'air dédié à cette buse. Ce troisième réglage fonctionne comme les autres. Les couleurs et le style peuvent différer selon le schéma. La commande d'air est la plus petite des commandes de vannes.



LEXIQUE DU SPA DE NAGE

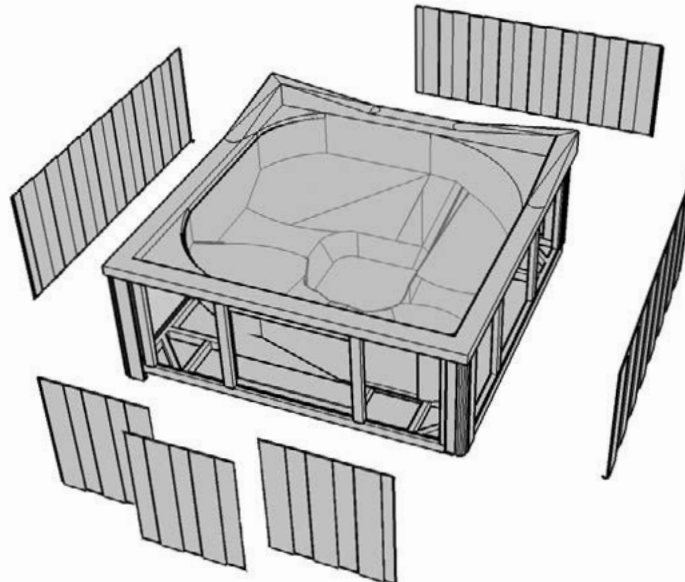
Panneau d'accès aux équipements

Situé derrière le panneau latéral, sous le panneau de commande principal, cet espace abrite les éléments essentiels au fonctionnement du spa de nage. Parmi ces composants se trouvent les pompes, le chauffage, le boîtier de commande, l'ozonateur et le système d'éclairage LED (si disponible). L'emplacement des pompes et des équipements peut varier selon le modèle.



Panneaux de l'habillage

Ils sont installés sur les quatre côtés du spa de nage. Tous les panneaux peuvent être retirés pour faciliter l'entretien si nécessaire.



Glossaire Swim Spa

Vidanger votre Swim Spa

Comme votre swim spa contient une quantité d'eau relativement limitée, les impuretés telles que l'huile corporelle, la transpiration, la saleté, les cheveux, etc., peuvent s'y accumuler rapidement. Il est donc conseillé de vider et renouveler l'eau tous les trois mois, selon la fréquence d'utilisation.

- Coupez l'alimentation électrique au disjoncteur.
- Lorsque l'eau commence à s'écouler du tuyau, veillez à la diriger vers un endroit adapté.



1

La bonde se trouve derrière le panneau d'accès aux équipements



2

Une fois dans le compartiment, repérez le tuyau muni du connecteur



3

Dévissez le bouchon du connecteur, puis vissez votre tuyau d'arrosage sur le filetage du connecteur.



4

Pivotez le levier pour l'ouvrir en l'alignant avec le tuyau et le connecteur. Cela permettra à l'eau de votre spa de s'écouler.



5

Une fois le spa vidé, remettez le levier en position fermée. Débranchez votre tuyau d'arrosage, revissez le bouchon sur le connecteur et refermez simplement la porte du coffret.

6

Une fois la vidange terminée, nettoyez soigneusement l'intérieur du swim spa afin que la surface soit sèche et sans eau stagnante. Nous vous conseillons de remettre le couvercle après chaque vidange ou nettoyage. Évitez d'exposer la surface acrylique à la lumière directe du soleil trop longtemps : une exposition prolongée peut entraîner une décoloration ou des fissures, ce qui risque d'annuler la garantie de l'acrylique.

Méthode alternative pour vider votre spa. (Utilisez une pompe de vidange (non fournie) disponible dans la plupart des magasins de bricolage. Cette solution accélère la vidange et évite de démonter les panneaux du coffret.)

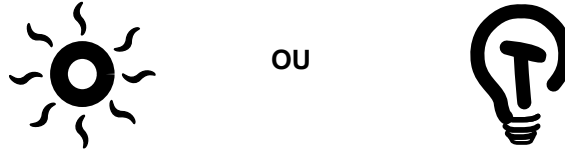
⚠ REMARQUE !

Remarque : Assurez-vous que le tuyau est orienté vers le bas pour permettre une évacuation efficace du spa de nage.

VOCABULAIRE DU SPA DE NAGE

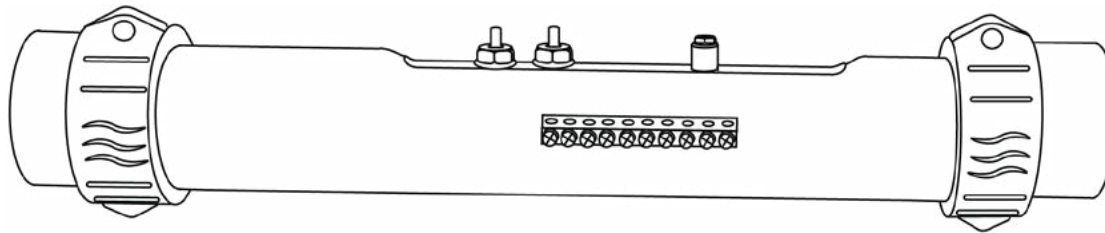
Luminaire du spa de nage

Le luminaire de votre spa de nage est conçu pour votre sécurité et se trouve sur la paroi intérieure du bassin. L'interrupteur marche/arrêt se situe sur le panneau de commande supérieur.



Chauffage du spa de nage

Cet élément est un chauffage électrique intégré dans un tube en acier inoxydable. Il fonctionne avec un thermostat et dispose d'un capteur de sécurité qui coupe automatiquement le chauffage en cas de température excessive. Ce capteur de sécurité ne peut pas être réarmé tant que la température à l'intérieur du chauffage n'est pas descendue de plusieurs degrés en dessous de la température d'arrêt de 100° (38 °C) (variable selon le modèle). Si l'interrupteur de sécurité se déclenche à plusieurs reprises, contactez votre revendeur ou un technicien agréé pour identifier la cause du problème.



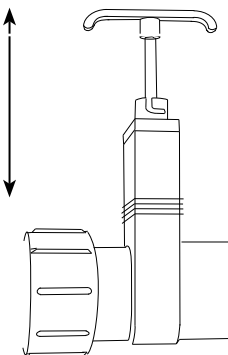
LEXIQUE DU SPA DE NAGE

Vannes de barrage

Ces vannes servent à couper ou ouvrir l'alimentation en eau du chauffage ou de la pompe pour l'entretien. Lors d'une utilisation normale du spa de nage, elles doivent rester en position ouverte (manette allongée = ouvert).

Ouvert

Fermé



Pompe principale

Assure la circulation de l'eau à travers le chauffage et les buses principales. Utilisée également pour la filtration. Vous pouvez activer ou désactiver cette pompe selon vos besoins en appuyant sur le bouton pompe ou pompe 1 sur le panneau de commande supérieur. Consultez la carte de référence rapide pour connaître la fréquence et la durée de filtration.

Pompe secondaire (sur certains modèles)

Permet la circulation de l'eau dans le groupe secondaire de buses. Contrôlez-la à l'aide du bouton pompe 2 sur votre panneau de commande supérieur.

Troisième pompe (sur certains modèles)

Assure l'écoulement de l'eau dans le troisième groupe de buses. Cette pompe fonctionne uniquement à grande vitesse. Activez-la avec le bouton pompe 3 sur votre panneau de commande supérieur.

Pompe de circulation (sur certains modèles)

Si votre spa en est doté, cette pompe fonctionne uniquement pendant les cycles de filtration et de chauffage, selon la configuration définie sur le panneau de contrôle supérieur. Consultez la carte de référence rapide pour connaître la fréquence et la durée de filtration.

Ozonateur (sur certains modèles)

L'ozonateur fonctionne avec le système de filtration et la pompe de circulation (si présente). Il se désactive automatiquement lorsqu'une autre fonction est activée manuellement, puis se remet en marche après une heure d'inactivité. Tous les spas de nage sont équipés en standard d'un ozonateur.

ENTRETIEN DE L'EAU DU SWIM SPA

Il est essentiel de garder votre swim spa propre et prêt à l'emploi. En entrant dans votre swim spa, vous introduisez autant d'impuretés que cinquante personnes dans une piscine traditionnelle. Comme l'environnement est petit et fermé, il doit rester parfaitement sain. Pour cela, il suffit de suivre trois étapes simples :

- 1) Équilibre
- 2) Filtration
- 3) Traitement sanitaire

L'eau de votre robinet convient pour la douche ou le bain, car elle est évacuée tout de suite après usage. Dans un spa de nage, cette eau peut rester jusqu'à trois mois. L'eau chaude favorise le développement des bactéries, il est donc indispensable de la désinfecter et de maintenir un équilibre minéral précis. Un bon équilibre minéral protège l'équipement du spa de nage contre la corrosion naturelle de l'eau. Nous conseillons de tester l'eau chaque semaine à l'aide d'un kit d'analyse pour spas, disponible chez votre revendeur ou en ligne.

Lors de l'ajout de produits, dispersez les granulés à la surface de l'eau pendant que les pompes fonctionnent, afin d'éviter que des résidus ne se déposent sur l'acrylique.

Attendez 15 à 20 minutes avant de couvrir votre spa de nage après l'ajout de produits chimiques.

L'eau du spa ou du spa de nage doit être analysée et traitée conformément à la réglementation locale.

ATTENTION !

L'utilisation du Tri-Chlore est déconseillée dans les swim spas. Le Tri-Chlore peut endommager la surface en acrylique ainsi que d'autres parties du swim spa. Les dommages causés par ce produit ne sont pas couverts par la garantie.

AVERTISSEMENT !

Manipulez les produits chimiques avec précaution – une mauvaise utilisation peut abimer la surface de votre swim spa, notamment avec des produits comme le trichlore ou le chlore, les pastilles chimiques, les acides ou les nettoyants pour swim spa. Veillez à ne jamais laisser de produits non dissous sur la surface. Les dommages liés à une mauvaise manipulation des produits chimiques ne sont pas pris en charge par la garantie. Un déséquilibre de la chimie de l'eau peut aussi détériorer les surfaces ou l'équipement du swim spa, et n'est pas couvert par la garantie.

AVERTISSEMENT !

Contrôlez régulièrement la qualité de l'eau. pH entre 7,4 et 7,5, alcalinité de 80 à 120 ppm, dureté calcique de 200 à 400 ppm, chlore libre disponible 1-3 ppm (ou bromine).

ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA DE NAGE

Analyse de l'eau

Votre revendeur de spa de nage dispose de l'équipement nécessaire pour analyser précisément l'eau de votre spa. Apportez un échantillon d'un litre en magasin ; il vous conseillera sur les produits adaptés pour équilibrer et entretenir correctement votre spa de nage. Une eau déséquilibrée peut endommager rapidement votre équipement. Votre revendeur saura vous indiquer comment préserver votre investissement.

⚠ ATTENTION !

Équilibre

L'eau de votre spa de nage doit être parfaitement équilibrée sur le plan chimique. Une eau déséquilibrée peut irriter les yeux, corroder les équipements, laisser des dépôts minéraux et réduire l'efficacité du désinfectant. Une eau équilibrée signifie un juste équilibre entre l'alcalinité totale, le pH, la dureté calcique et les solides dissous totaux.

ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA DE NAGE

Problème	Cause possible	Solution
Eau décolorée	Eau verdâtre causée par la présence de cuivre ou par le mélange de MPS (monopersulfate) avec des biguanides	Ajoutez un agent séquestrant ou chélateur. Si MPS et biguanides se mélangent, procédez à un rinçage complet.
	Trop de brome.	Laissez le couvercle ouvert pour accélérer la dissipation du brome.
Taches	Présence possible d'algues : jaune-vert, rose, brune ou noire.	Traitez avec un algicide. Pour les cas plus graves, utilisez des tétraborates.
	Des minéraux comme le cuivre ou le fer provoquent des taches vertes ou brunes.	Ajoutez un agent séquestrant ou chélatant.
Odeur	Bromamines ou chloramines issues de matières organiques non oxydées.	Effectuez un traitement de choc avec un oxydant sans chlore, comme le peroxymonosulfate de potassium.
	Couverture moisie ou sale, à l'intérieur ou à l'extérieur.	Nettoyez la couverture, dedans et dehors, avec de l'eau de Javel diluée.

Entretien de l'eau du spa de nage

Problème	cause possible	Solution
Eau trouble / voilée	Taux d'alcalinité trop élevé.	Ajoutez un réducteur d'alcalinité (acide). Visez 100.
	pH trop haut ou trop bas.	Ajoutez le régulateur de pH, saupoudrez ou versez.
	Trop peu de désinfectant dans l'eau.	Testez et ajustez le pH et le désinfectant dans la plage recommandée.
	Les fines particules ne sont pas filtrées.	Ajoutez du floculant dans le skimmer, faites tourner la pompe, puis retirez et nettoyez les filtres.
	Circulation restreinte La pompe aspire de l'air.	Vérifiez le panier du skimmer et nettoyez-le. Assurez-vous que les entrées d'eau sont bien ouvertes.
	Filtre encrassé.	Rincez le filtre au jet : inspectez pour repérer les déchirures, usures des fibres, colmatage ou affaïssissement ; remplacez si nécessaire.
	Cycle de filtration trop court.	Faites fonctionner la filtration 24h/24 et nettoyez à nouveau, et/ou augmentez le temps de fonctionnement de la pompe principale chaque jour.
	Le taux de solides dissous a atteint le seuil de saturation chimique.	Faites tester le TDS chez votre revendeur. Videz et remplissez à neuf le spa de nage.
	Des dépôts blancs se détachent du réchauffeur : Taux de calcium trop élevé.	Retirez un peu d'eau, ajoutez de l'eau fraîche. Vérifiez et ajustez le taux de calcium. Ajoutez un agent séquestrant.
Mousse	Entrée d'air dans le système de filtration.	Recherchez et réparez les fuites ; faites appel à un professionnel si besoin. Montez le niveau d'eau au-dessus de l'ouverture du skimmer.
	Présence de détergent dans l'eau à cause du savon sur les maillots ou sur la peau et les cheveux des baigneurs.	Conseillez aux utilisateurs de bien se rincer sous la douche avant d'entrer dans le spa. Rincez les maillots deux fois. Il peut être plus simple de vider et remplir à nouveau le spa.
	Dureté de l'eau insuffisante.	Ajoutez du calcium pour atteindre le bon niveau.
	Trop de désinfectant dans l'eau. Trop d'algicide dans l'eau.	Retirez une partie de l'eau et complétez avec de l'eau propre. Refaites un test. Videz un peu d'eau puis ajoutez de l'eau fraîche.
	Si la mousse persiste.	Vaporisez un anti-mousse à la surface de l'eau.

ENTRETIEN DE L'EAU DU SWIM SPA

ATTENTION !

Ne laissez pas vos produits de traitement de l'eau à l'extérieur. Leur efficacité peut être compromise en cas de températures extrêmes, chaudes ou froides.

CONSERVEZ TOUS LES PRODUITS CHIMIQUES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

HIVÉRISATION DE VOTRE SWIM SPA

ATTENTION !

Dans les régions où la température descend sous les 0 °C (32 °F), il est essentiel de suivre les consignes suivantes :

Lors de la préparation du swim spa pour l'hiver, il est conseillé d'y verser un antigel pour camping-car, de faire fonctionner le spa, puis de le vider complètement.

- 1) Si vous n'utilisez pas le swim spa, videz-le entièrement. Assurez-vous qu'il n'y ait plus aucune trace d'eau. Dévissez ou desserrez les raccords à chaque extrémité de la pompe pour garantir l'évacuation totale de l'eau. Retirez les bouchons antigel de la pompe si elle en possède. À l'aide d'un aspirateur d'atelier, aspirez soigneusement tous les jets afin d'éliminer l'eau résiduelle dans les canalisations.
- 2) Ne laissez jamais d'eau dans le bassin lorsque vous éteignez l'appareil. L'eau gelée peut provoquer des fissures dans la plomberie. **Les réparations dues au gel ne sont pas couvertes par la garantie.**
- 3) Retirez et nettoyez la cartouche du filtre. Rangez-la dans un endroit sûr pour éviter qu'elle ne gèle. Si vous continuez à utiliser le swim spa, appliquez les procédures habituelles et veillez à toujours remettre la couverture après chaque utilisation.

REMARQUE !

Remarque : Les dégâts causés par le gel ou le froid ne sont pas couverts par la garantie!

Redémarrage printanier

Si votre spa de nage a été hiverné, le fabricant vous recommande vivement de contacter un revendeur agréé pour le remettre en marche. Voici un aperçu des étapes à suivre.

- Vérifiez que tous les joints toriques des pompes sont bien en place et en bon état.
- Assurez-vous que tous les raccords qui ont été desserrés sont bien resserrés.
- Remettez en place tous les embouts des buses, les bouchons de vidange des pompes, les robinets de vidange et les purges.
- Remplissez le spa de nage normalement avec de l'eau.
- Faites fonctionner les jets à pleine puissance pendant environ 15 minutes.
- Videz l'eau.
- Remplacez les filtres.
- Remplissez de nouveau le système et traitez l'eau comme lors d'un changement habituel.
- Vérifiez que les raccords des pompes et du réchauffeur sont bien serrés. Les connexions non serrées ne sont pas couvertes par la garantie.

**Pour toute information complémentaire concernant
l'hivernage de votre système ou sa remise en service,
Veuillez prendre contact avec votre revendeur agréé local.**

Commandes principales du panneau supérieur



Clavier principal IN.K362
avec écran LCD, 4 touches





Clavier principal IN.K506 avec
écran couleur LCD, 7 touches




**IN.K1000 PRINCIPAL
CLAVIER ÉCRAN LCD
COULEUR TACTILE**

FONCTIONS PRINCIPALES DU PANNEAU

Pompe 1	Première pression	Deuxième pression	Troisième pression
			
Séquence	Vitesse réduite*	Vitesse élevée*	Arrêt
Indicateur	Clignotement*	Allumé en continu*	Arrêt
Par défaut	Délai d'arrêt de 20 minutes		
Séquence	Maintenir 5 secondes		


Fonction d'un appui long Un appui long de 5 secondes active le mode Arrêt. Ce mode vous permet de stopper tous les équipements, y compris les fonctions automatiques comme le cycle de filtration, la demande de chauffage et la purge Smart Winter Mode, pendant **30 minutes** pour réaliser rapidement l'entretien du spa de nage. Lorsque le mode Arrêt est en cours, l'affichage alterne entre le message «  Off l'horloge et la température de l'eau. Appuyez sur l'une des touches **Pompe 1** ou **Pompe 2**, **Souffleur** ou **Écono** pour relancer le système avant la fin du délai de 30 minutes. Le voyant du spa de nage clignotera quelques secondes avant la reprise pour vous avertir que le système va revenir à un fonctionnement normal. Lorsque le système reprend, « On » s'affiche pendant 3 secondes.

- Si équipé d'une pompe deux vitesses Marche*


Pompe 2, 2 vitesses	Première pression	Deuxième pression	Troisième pression
			
Séquence	Vitesse réduite*	Vitesse élevée*	Arrêt
Indicateur	Clignotement*	Allumé en continu*	Arrêt
Par défaut	Délai d'arrêt de 20 minutes		

- Si le contrôleur prend en charge la Pompe 2, 2 vitesses.


REMARQUE : Les icônes peuvent varier.

Pompe 2, 1 vitesse	Première Pression	Seconde Pression	Pression
			
Séquence	Marche*		Arrêt*
Indicateur	Allumé fixe*		Arrêt*
Par défaut	Mise en veille 20 minutes		


- Si équipé de la Pompe 2.

Souffleur	Première Pression	Seconde Pression	Pression
			
Séquence			Arrêt*
Indicateur	Allumé fixe*		Arrêt*
Par défaut	Mise en veille 20 minutes		

- Si un souffleur est installé.

Pompe 2 et souffleur	Première pression	Deuxième pression	Troisième pression	Quatrième pression
				
Séquence	Pompe 2 et souffleur en marche		Souffleur uniquement activé	Arrêt
Indicateur	Voyant fixe*	Voyant fixe*	Voyant fixe*	Arrêt
Par défaut	Délai d'arrêt de 20 minutes			

- Si un souffleur est installé.

Pompe 3 et Pompe 4	Première pression	Deuxième pression	Troisième pression	Quatrième pression
				
Séquence	Pompe 3 grande vitesse		Pompe 4 uniquement en marche	Arrêt
Indicateur	Voyant fixe*	Voyant fixe*	Voyant fixe*	Arrêt
Par défaut	Délai d'arrêt de 20 minutes			

- Si les pompes 3 et 4 sont installées.


FONCTIONS PRINCIPALES DE LA CONSOLE

Augmenter la consigne	Premier appui	Deuxième appui	Maintenir la touche
-----------------------	---------------	----------------	---------------------

Affichage Point de consigne du spa de nage Augmenter le point de consigne de 1 °F Augmentation automatique du point de consigne de 1 °F

Limite N/A 104 °F (40 °C) 104 °F (40 °C)

Réglage par défaut 95 °F (35 °C)


Indicateur 

Diminuer la consigne	Premier appui	Deuxième appui	Maintenir la touche
----------------------	---------------	----------------	---------------------

Affichage Réglage du point de consigne du spa de nage Diminuer la consigne Diminuer
Par palier de Automatique à

Limite N/A/F 59 °F (15 °C) 59 °F (15 °C)

Réglage par défaut 95 °F (35 °C)

Indicateur 



Lumière	Premier appui	Deuxième appui
---------	---------------	----------------

Séquence Activé Désactivé

Indicateur Allumé en continu Éteint

Réglage par défaut Arrêt automatique après 2 heures

Fonction d'un appui long Maintenez la touche LUMIÈRE pour accéder au menu du filtre (touches haut/bas pour modifier les valeurs.)

Si aucune de ces touches n'est disponible.  

Durée Appuyez sur la touche LUMIÈRE pour afficher le paramètre suivant, le système se réinitialisera après le dernier paramètre.

Lumière	Premier appui	Deuxième appui
---------	---------------	----------------

Paramètre Affichage Valeur de x



Durée du cycle de filtration Fd xx 2 à 10

Fréquence du cycle de filtration FF xx 0 à 23

Unité de température F °F ou °C




Régulation de la température de l'eau

Fonctionnement Lors d'un cycle de régulation, le système commence par faire circuler l'eau à travers le réchauffeur et la tuyauterie pour garantir une mesure précise de la température et éviter le démarrage du chauffage si le circuit est à sec. Une fois le fonctionnement de la pompe vérifié et la température de l'eau relevée si nécessaire, le chauffage s'active automatiquement pour atteindre et maintenir la température de consigne.

Indicateur  Le voyant « chauffage » s'allume lorsque le chauffage est activé.
 L'icône clignote lors de la prise de température de l'eau.

Mode Hiver Intelligent

Durée de fonctionnement Activer les pompes lorsque la température ambiante descend sous 6°C Les pompes fonctionnent pendant 1 minute (toutes les 2 heures ou moins)

Indicateur   

FONCTIONS PRINCIPALES DU PANNEAU

Filtration (Rinçage)

Fonctionnalités Maintenez le bouton du filtre enfoncé jusqu'à ce que l'icône Horloge s'allume (environ 5 secondes), le premier paramètre s'affiche (utilisez les touches Haut/Bas pour régler les valeurs)

Durée Appuyez sur le bouton filtre pour passer au paramètre suivant, le système se réinitialise après le dernier paramètre.

Paramètre	Affichage	Valeur de x
-----------	-----------	-------------

Heure	xx:30	oo à 12 (AM / FM) heure
--------------	-------	-------------------------

Minutes	01:xx	00-59 minute
----------------	-------	--------------

Heure de démarrage du cycle de filtration ou de vidange	FS xx PS xx	0 - 12 (AM / PM)
---	-------------	------------------

Durée du cycle de filtration	Fd xx	0-12
-------------------------------------	-------	------

Fréquence du cycle de filtration ou de vidange	FF xx PF xx	0-4
--	-------------	-----

Activation du mode Éco	Ep xx	0 = Arrêt 1 = Marche
-------------------------------	-------	----------------------

Heure de début du mode Éco	ES xx	0-12 (AM / PM)
-----------------------------------	-------	----------------

Durée du mode Éco	Ed xx	0-24
--------------------------	-------	------

Unité de température	F	F ou C
-----------------------------	---	--------

Économie Première pression Deuxième pression

Fonctionnalités Lorsque le mode Éco est activé, le système régule la température de l'eau à 20 °F (11 °C) sous la consigne programmée.

Séquence Activé Désactivé

Affichage Affiche l'alternance entre la température Éco et celle de l'eau noE pendant 3 secondes







MESSAGES GÉNÉRAUX DE DIAGNOSTIC SUR LE PANNEAU

Vous trouverez ci-dessous la liste des différents messages d'erreur pouvant s'afficher sur l'écran d'accueil. Consultez le manuel technique pour le dépannage et les codes d'erreur de votre système swim spa.

À noter : selon la configuration de votre swim spa, le message pourra être suivi de « Maître » ou « Esclave » pour indiquer l'origine de l'erreur.

CODE	MESSAGE
HL	Le circuit de limitation haute est déclenché !
FLO	Absence de circulation pendant plus de 2 heures
FLO	Absence de circulation
HR	Erreur matérielle détectée (relais bloqué)
OH	Température du swim spa trop élevée
Pr	Les sondes de température ou le circuit de détection sont défectueux.
ACH	Température interne élevée
FLC	L'interrupteur de pression est fermé
SP in	Problème de tension d'entrée
RH NC	Erreur de communication entre in.xm2 et in.them
RH ID	Le fusible n°1 de in.xm2 est grillé
SC ER	Erreur détectée lors de l'apprentissage
F1	Le fusible n°1 de in.xm2 est grillé.
F2	Le fusible n°2 de in.xm2 est grillé.
F3	Fusible n°3 in.xm2 grillé.
ER1	Configuration Swim Swim spas : unité esclave absente
HR	Erreur matérielle détectée (fusible thermique)
UPL	Le pack du spa de nage ne contient pas de logiciel valide. Veuillez insérer une clé in.stick valide pour reprogrammer le pack.
CFLO	Absence de circulation
HIBr	Ajoutez de l'eau fraîche dans le spa de nage
HIBr	Ajoutez de l'eau fraîche dans le spa de nage
LoBr	Ajoutez BroimCharge à l'eau du spa de nage
NoBr	Ajoutez BroimCharge à l'eau du spa de nage
Comm	Vérifiez les branchements des câbles
Supp	Branchez le cordon d'alimentation sur une source 240V

MESSAGES ET INSTRUCTIONS DIAGNOSTIQUES PRINCIPAUX

	<p>Une erreur matérielle interne a été détectée dans in.xe.</p> <ul style="list-style-type: none">• Redémarrez le bloc du swim spa puis lancez et arrêtez toutes les pompes et le souffleur.• Si l'erreur réapparaît, remplacez le bloc in.xe du swim spa.
	<p>La température de l'eau au niveau du chauffe-eau a atteint 119°F. N'ENTREZ PAS DANS L'EAU DU SWIM SPA!!!</p> <ul style="list-style-type: none">• Redémarrez le bloc de nage spa.• Si l'erreur persiste, mesurez la température avec un thermomètre numérique et comparez-la à celle indiquée sur l'écran. Vérifiez que la température reste inférieure à 119°F.• Si le problème continue, remplacez le bloc.
	<p>La température sous la jupe du spa de nage est trop élevée, ce qui a provoqué une montée anormale de la chaleur à l'intérieur de l'in.xe.</p> <ul style="list-style-type: none">• Retirez la jupe du spa de nage et laissez le système refroidir jusqu'à disparition de l'erreur.
	<p>Aucun débit d'eau n'a été détecté alors que la pompe principale fonctionnait.</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que les vannes sont ouvertes et que le niveau d'eau est suffisant.• Contrôlez et retirez tout ce qui pourrait obstruer le filtre.• Assurez-vous qu'aucune bulle d'air ni aucun objet ne bloque la circulation de l'eau dans le boîtier du chauffage. Les pompes peuvent produire des bruits inhabituels. Suivez la procédure pour éliminer les poches d'air.
	<p>Le message d'erreur Prr signale un souci avec la sonde de régulation. Le système vérifie en permanence si la température relevée par la sonde reste dans les valeurs normales.</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que la sonde de régulation placée au-dessus du réchauffeur est bien connectée.• Remplacez le réchauffeur in.xe si le problème persiste.
	<p>La température de l'eau du spa de nage a atteint 108°F. N'ENTREZ PAS DANS L'EAU DU SPA !!!</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la température avec un thermomètre numérique et comparez avec l'affichage. Si la valeur diffère, remplacez le réchauffeur.• Retirez le couvercle du spa de nage et laissez l'eau refroidir.• Ajoutez de l'eau froide et réduisez la durée des cycles de filtration.• Si le problème continue, remplacez le système.

Dépannage

Pas de chauffe ou chauffe insuffisante		
Cause probable n°1	<i>Filtre encrassé</i>	Solution <i>Retirez la cartouche du filtre et nettoyez-la.</i>
Cause probable n°2	<i>Disjoncteur de la maison désactivé.</i>	Solution <i>Réactivez le disjoncteur de la maison. Parfois, il semble activé alors qu'un pôle est coupé. Éteignez puis rallumez deux fois le disjoncteur.</i>
Cause probable n°3	<i>Pompe non amorcée.</i>	Solution <i>Reportez-vous à la section de ce manuel sur l'amorçage de la pompe.</i>
Cause probable n°4	<i>Tension d'alimentation incorrecte.</i>	Solution <i>Faites vérifier la tension électrique par un électricien agréé.</i>
ÉCLAIRAGES DU SPA DE NAGE INOPÉRANTS		
Cause probable n°1	<i>Absence d'eau dans la pompe.</i>	Solution <i>Remplacez l'ampoule (hors garantie).</i>
Cause probable n°2	<i>Connexion encrassée.</i>	Solution <i>Vérifiez qu'aucun objet ne bloque la connexion du logement accueillant l'ampoule.</i>
LA POMPE N'AMORCE PAS		
Cause probable n°1	<i>Pas d'eau dans la pompe.</i>	Solution <i>Assurez-vous que le niveau d'eau du spa de nage est adéquat.</i>
Cause probable n°2	<i>Vannes fermées ou conduites obstruées.</i>	Solution <i>Ouvrez toutes les vannes. Contrôlez qu'aucun blocage n'entrave l'aspiration.</i>
Cause probable n°3	<i>La pompe fait des à-coups, les jets perdent et gagnent en puissance, raccord ou bouchon de vidange desserré.</i>	Solution <i>Vérifiez que le raccord situé à l'avant ou sur le nez de la pompe est bien serré.</i>
JET(S) INACTIF(S)		
Cause probable n°1	<i>Pompe non amorcée.</i>	Solution <i>Reportez-vous à la section de ce manuel sur l'amorçage de la pompe.</i>
Cause probable n°2	<i>Vannes de barrage fermées.</i>	Solution <i>Vérifiez que les vannes de barrage sont bien ouvertes et assurez-vous que la pompe est correctement branchée.</i>
Cause probable n°3	<i>La vanne de dérivation d'eau n'est pas réglée correctement.</i>	Solution <i>Tournez la vanne de dérivation jusqu'à obtenir le débit d'eau souhaité.</i>
Cause probable n°1	<i>Un jet individuel est fermé.</i>	Solution <i>Tournez l'enveloppe extérieure du jet dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'activer.</i>
DÉBIT D'EAU FAIBLE		
Cause probable n°1	<i>Filtre encrassé.</i>	Solution <i>Retirez la cartouche du filtre et nettoyez-la.</i>
Cause probable n°2	<i>Vannes fermées ou conduits obstrués.</i>	Solution <i>Ouvrez toutes les vannes de barrage.</i>
Cause probable n°3	<i>Tension faible ou incorrecte.</i>	Solution <i>Faites vérifier la tension de la ligne par un électricien qualifié.</i>

DÉPANNAGE

Fuite au niveau du swim spa

Cause probable n°1	<i>Raccords desserrés</i>	Action à entreprendre	<i>Resserrez manuellement tous les raccords et déconnexions. Vérifiez les joints et unions.</i>
---------------------------	---------------------------	-----------------------	---

LE MOTEUR NE FONCTIONNE PAS

Cause probable n°1	<i>Aucune alimentation électrique au moteur.</i>	Action à entreprendre	<i>Vérifiez les interrupteurs d'alimentation et les disjoncteurs. Contrôlez la prise du moteur branchée sur le boîtier de commande.</i>
---------------------------	--	-----------------------	---

Cause probable n°2	<i>La pompe est bloquée par des éléments étrangers dans la turbine.</i>	Action à entreprendre	<i>Contactez votre revendeur pour connaître la marche à suivre.</i>
---------------------------	---	-----------------------	---

Cause probable n°3	<i>Le moteur surchauffe lors des journées chaudes pendant la filtration.</i>	Action à entreprendre	<i>Reprogrammez les commandes pour que les cycles se déroulent pendant les moments les plus frais de la journée et sur des périodes plus courtes. (voir les instructions de programmation).</i>
---------------------------	--	-----------------------	---

MOTEUR EN SURCHAUFFE

Cause probable n°1	<i>La pompe a fonctionné à sec.</i>	Action à entreprendre	<i>Contactez votre revendeur pour connaître la marche à suivre.</i>
---------------------------	-------------------------------------	-----------------------	---

Cause probable n°2	<i>Lignes d'aspiration obstruées.</i>	Action à entreprendre	<i>Vérifiez que toutes les vannes sont ouvertes et que l'aspiration est dégagée de tout débris.</i>
---------------------------	---------------------------------------	-----------------------	---

Cause probable n°3	<i>Ventilation insuffisante</i>	Action à entreprendre	<i>Assurez-vous que les événements sur le côté du spa de nage sont dégagés de tout débris ou aménagement paysager. Le spa doit également être installé à une distance suffisante des murs ou des clôtures pour garantir une bonne circulation de l'air.</i>
---------------------------	---------------------------------	-----------------------	---

PROBLÈMES DE SONORISATION - VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL (FOURNI)

REMARQUE !

Remarque : Il est normal que les moteurs de la pompe soient chauds au toucher. Le capteur de surchauffe arrêtera le moteur en cas de surcharge ou de température élevée.

Résumé de la Garantie Limitée

Veillez consulter la carte de garantie fournie avec votre produit pour obtenir tous les détails concernant la garantie. Pour bénéficier d'un service de garantie rapide, il est indispensable d'enregistrer votre spa de nage – demandez à votre revendeur comment procéder. Le fabricant de spas de nage offre une garantie limitée à ses clients, couvrant la structure, la surface, la plomberie, les pompes, le chauffage, le souffleur et les commandes du spa de nage. Cette garantie limitée n'inclut pas les dommages causés par un entretien inadéquat, une installation incorrecte, une mauvaise utilisation, la négligence, un accident, un incendie, des phénomènes naturels, l'usure normale ou un mauvais entretien de l'eau. Toute modification non autorisée du spa de nage peut entraîner la perte de la garantie. Les frais de transport, de retrait et de réinstallation liés à un remplacement sont entièrement à la charge du propriétaire du spa de nage.

Nous nous réservons le droit de modifier la conception ou les matériaux de nos produits à tout moment, sans engager notre responsabilité. Cette garantie limitée est destinée à l'acheteur initial et prend fin en cas de transfert de propriété.

Avertissement :

Les informations contenues dans ce manuel sont, à la connaissance de Dynasty Spas, exactes. Toutefois, Dynasty Swim Spas, Inc. décline toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission, ainsi que pour tout dommage découlant de l'utilisation des informations présentées ici.

À la date d'impression, les informations de ce manuel sont correctes. Dynasty Swim Spas se réserve le droit d'apporter des améliorations à ses produits sans préavis. Pour consulter les mises à jour ou pour toute autre information, rendez-vous sur www.dynastyswimspas.com et accédez à la section Espace Propriétaires.

Tous droits réservés. Le fabricant se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou améliorations à ses produits.
Date de révision : 23012026

Panneau de sécurité

Le panneau de sécurité fourni dans votre kit du propriétaire doit être installé de façon permanente, bien visible par tous les utilisateurs du spa de nage. Il est essentiel, en tant que propriétaire, de lire attentivement toutes les consignes et avertissements de sécurité avant d'utiliser votre spa de nage. Il est tout aussi important de sensibiliser chaque utilisateur, même occasionnel, aux avertissements liés à l'utilisation du spa de nage.

Installateur

Entreprise : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Date de soumission de la garantie : _____

**ENREGISTREZ VOTRE SPA EN LIGNE SUR
WWW.REGISTERMYWARRANTY.COM**

Modèle : _____

Numéro de série : _____

Pack d'équipement : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Fabricant du spa

101 Dynasty Way Athens, TN

États-Unis 37303

